

EN

DE

FR

MOBILITY – A CHANCE FOR SECOND CHANCE

MOBILITÄT – EINE CHANCE FÜR INSTITUTIONEN DER ZWEITEN CHANCE

MOBILITÉ – UNE CHANCE POUR LES DEUXIÈMES CHANCES

## Mobility – a chance for second chance

### Introduction

Every citizen of the EU has the right to work and live in another Member State without being discriminated – this freedom is one of the main elements of European citizenship. There is no doubt left that mobility of workers and trainees plays an important role in creating new job opportunities and improving the chances in the new (even more flexible) European labour market. According to Eurobarometer studies, 59% of people without work who moved country found a job within 12 months. Of those who remained in their home country, only 33% found a job.

Mobility and exchange for disadvantaged youngsters is a relatively new phenomenon. This is amazing, because from experiences in the circle of second chance schools we learn that these actions are a success story. Looking at the success of mobility in higher education the transfer of success is also possible for the second chance target group; the NEET-group (Not in Education, Employment or Training) who is distanced from the labour market at is risk of social exclusion.

A lack of foreign language skills, problems in finding an appropriate job and being confronted with a new culture are among the main obstacles to job mobility. There are also problems with

the mobility programmes themselves. More than 50% of the students had bad experiences during EU placements, in particular problems with the preparation tutoring as well as work based tasks or practical training provided by the companies, which did not fit with their demands and educational background.

In LION four partners experimented with mobility for the second chance target group in a work related foreign setting. Concretely 40 students gained their first international work place experience via exchanges between Doncaster College (UK), Hagagymnasiet (SE), Weiterbildungskolleg Mönchengladbach (DE) and E2C73 (FR).

This LION handbook contains three parts:

- *Recommendations and conclusions of mobility/placement experiments;*
- *Evaluation and experience sharing of the mobility experiments as executed by 4 partners;*
- *Description of all available tools for the phases of pre-placement (preparation), mobility/placement (the international work exchange) and post-placement (evaluation).*

### TABLE OF CONTENTS

Introduction	3
The contribution of mobility to education and employment: recommendations and conclusions	4
Recommendations	4
Conclusions	7
The experiences with mobility for second chance in LION – four case studies	8
Doncaster College Mobility Experiences	9
E2C73 Mobility experiences	12
Hagagymnasiet Mobility experiences	14
Weiterbildungskolleg Mönchengladbach Mobility experiences	21
Process and tools for mobility	25
Annexes + Table of Contents Annexes	24



Learning, lIving, wORking for Neet-group  
527488-LLP-1-2012-1-UK-GRUNDTVIG-GMP  
With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union

This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

## The contribution of mobility to education and employment: recommendations and conclusions

In this section the recommendations and conclusions of the international mobility/placement experiences in LION are described. The recommendations and conclusions are based upon four case studies in which mobility/placement experiments were executed by four members of the LION-consortium. These mobility/placement experiments are described in “The experiences with mobility for second chance in LION – four case studies”.

### Recommendations

The mobilities/placements in LION were executed with two objectives. These objectives were:

- a) to validate the value mobilities/placements for the individual NEET-target group members and*
- b) to identify possibilities to enhance quality in European work place mobility. Both objectives link up with the EU2020 strategy to increase employment to 75% of the 20-64 year-olds and to reduce school drop-out rates below 10% and to have at least 40% of 30-34-year-olds completing third level education.*

Each recommendation is categorised into whether the recommendation contributes to one of the objectives and in which phase (pre-placement (preparation), mobility (the international work exchange) and post-placement (evaluation)) the recommendation is aimed at.

### Recommendation on information

Pre-placement information is of great importance. Information on the kind of (working and living) environment, on the work place and on the people to be in contact with is an absolute minimum. Even some communication with the workplace supervisor or mentor supports students in having a better idea of where they will be working. For the NEET group it is incredibly important for them to have as much information as possible before they try something new: it will make them feel more supported and feel more at ease.

*Pre-placement, to identify possibilities to enhance quality in European work place mobility*

### Recommendation from positive feedback

Workplace supervisor in the foreign working environment commented that all of the students on mobility/placement were doing an excellent job. Some indicated that if the student lived in the country of mobility/placement a permanent job would have been offered. Clearly this type of feedback was incredibly important and valuable for a NEET learner who has never had any work experience. The feedback boosted self-esteem and self-confidence.

*Post-placement, to validate the value mobilities/placements for the individual NEET-target group members*

## 2. What do you think your company has gained from receiving an international student on work placement?

It was fun and useful to have Hannah with us for two weeks. The staff improved their english skills. Our student, Andreas, took a lot of responsibility for Hannahs tutoring wich was also an advantage/benefit.

### Recommendation for international mobility/placement

All of the students improved in terms of their self-confidence and self-esteem, and exceeded the accompanying teacher's expectations in terms of how they acted abroad. The successes of these mobilities/placements lead to the recommendation to encourage educational institutions to implement mobilities/placements for all target group members and especially for NEET group members. Both beneficiaries and staff benefit in their development from these activities.

*Post-placement, to identify possibilities to enhance quality in European work place mobility*

### Recommendation for in-company mentorship

Significant support from the workplace supervisors/mentors in relation to the support of accompanying teachers is key to ensuring that the placement for a NEET student is successful.

*Mobility/placement, to identify possibilities to enhance quality in European work place mobility*

### Recommendation for mental preparation

There should be a discussion included in any preparation activity with NEET students that it takes time to adjust in a new place and that feelings of nervousness, discomfort, or even fear are completely normal. All of the students were equally excited yet nervous, particularly given their lack of experience in another country. Meeting regularly and discussing their feelings helped

them to have a better understanding of the adventure they were heading for.

*Pre-placement, to validate the value mobilities/placements for the individual NEET-target group members*

### Recommendation for intercultural and language learning

Living and working in another country means that you need to adapt to local standards to a certain extent. Some basics in foreign language and intercultural communication support a smooth mobility/placement. Lessons aimed to give some short sentences, some words to communicate in the other language are helpful. Also it is recommended to give some geography lessons about the country they have to visit. Not only because the students don't have that much foreign travel experience, also because their intercultural awareness improves.

*Pre-placement, to identify possibilities to enhance quality in European work place mobility*

### Recommendation for peer-to-peer support

**Beschreiben Sie Ihre Befürchtungen :**

Dass das Flugzeug verspätet ankommt,  
und das wir uns nicht verständigen können

Peer-to-peer support made it possible for NEET group members on international mobility/placement to support and depend on each other. This peer-to-peer support enables own decision making, independency and mutual/cooperative learning in a foreign environment.

*Mobility, to validate the value mobilities/placements for the individual NEET-target group members*

### Recommendation for diary keeping

The use of a diary proved very useful to help individual NEET-target group members to remember everything they have learned and to reflect upon that. It improved the possibilities to monitor experiences and feelings while on mobility/placement. By reflecting on these experiences and feelings a double learning curve was created as individual NEET-target group members could discuss their experiences and feelings afterwards.

*Mobility, to validate the value mobilities/placements for the individual NEET-target group members*

### Recommendation for keeping in touch

Wireless connection to the internet is a basic at least at the accommodation /common room: the students can stay updated with their ordinary life and chat or "Skype" with the ones at home. It will help to reduce homesickness and, at the same time, posting statements and pictures on social media will give the students good and encouraging feedback from friends and relatives.

*Mobility, to identify possibilities to enhance quality in European work place mobility*

### Recommendation for constructive approaches

The experience of an international mobility/placement led to students reporting back that nobody was stigmatised or even picked on during the mobility/placement. This made it possible to have a fresh start during the international mobility/placement and made it possible to distinguish in a positive way.

*Mobility, to validate the value mobilities/placements for the individual NEET-target group members*

## Conclusions

Mobilities/placements offer high value for money for those NEET-situations. Parallel to existing findings and results in higher education, the experiments in LION show that NEET-group members benefit highly from international mobilities/placements. First an improvement of personal competences is seen: NEET-group members increased for example their self-esteem and self-confidence when being abroad. Also a great deal of intercultural and language learning was reported, next to benefits living and working in a new environment independently. NEET-group members exceeded the accompanying teacher's expectations in terms of how they conducted themselves abroad. See the illustration below

A second conclusion can be drawn: preparation is very important to advance NEET-group members going abroad. As travel experiences are rather low with NEET-group members, mental obstacles are present for travelling abroad and settling smoothly in a new foreign environment. A structured preparation and monitoring is important to optimise learning effects and reduce possible failures.

Third, good international mobilities/placements can only be executed when proper supervision is available. Sending organisation, receiving organisation and work place need to collaborate to get the most of a mobility/placement; their support is inevitable

### 1. Please describe how you felt the student performed on work placement.

She performed above expectations. She listened, was self-motivated, took the initiative and was polite.

for making a mobility/placement a success in both the living situation and working situation of a NEET group member. Nobody was stigmatised or even picked on, so a fruitful environment for learning and cooperation was developed.

The successes of these mobilities/placements lead to the recommendation to encourage educational institutions to implement mobilities/placements for all target group members and especially for NEET group members. Both beneficiaries and staff benefit in their development from these activities.

8.

## The experiences with mobility for second chance in LION – four case studies

In LION four partners experimented with mobility for the second chance target group in a work related foreign setting. Precisely 40 students gained their first international work place experience via exchanges between Doncaster College (UK), Hagagymnasiet (SE), Weiterbildungskolleg Mönchengladbach (DE) and E2C73 (FR). In a structured way, pre-placement, mobility/placement and post-placement, the following mobilities were carried out:

- *Doncaster College to Hagagymnasiet:  
from May 27<sup>th</sup> till June 7<sup>th</sup> 2014.*
- *Hagagymnasiet to Doncaster College:  
from March 29<sup>th</sup> till April 12<sup>th</sup> 2014.*
- *E2C73 to Weiterbildungskolleg Mönchengladbach:  
from June 2<sup>nd</sup> till June 6<sup>th</sup> 2014.*
- *Weiterbildungskolleg Mönchengladbach to E2C73:  
from May 19<sup>th</sup> till May 24<sup>th</sup> 2014.*

Each experience is recorded and reported per partner, based on the fundamentals of internal, in-organisation, mobility experiences and common developed pre-placement-, mobility/placement- and post-placement-tools. Some of the mobilities/placements were carried in the framework of existing exchange programmes to increase impact, to reduce costs and to practice real life (EU-) situations.

### Doncaster College Mobility experiences

#### Student background

Three students took part in this mobility between Doncaster College (sending organisation) and Hagagymnasiet (receiving organisation): the respective students were all in the category of NEET. In addition to a lack of experience of work all the students had some form of emotional/social/mental health challenge:

- *One student had never left her parents before and suffered greatly from social anxiety, which has had a knock-on effect on her ability to obtain gainful employment.*
- *Another student had mental health issues, had never been outside of the UK, and had no previous work experience. She was working towards a 'Volunteer' qualification through the college, and had excelled in this experience.*
- *The third student was the youngest, at 17 years old, and also had never left the UK before. She was in foster care and suffered from extreme shyness, which had impeded her ability to gain employment and socialise with others.*

#### Pre-Placement

Upon learning of being selected to attend the mobility/placement in Sweden, the students took a pro-active approach to their

9.

preparation activities. One student in particular took charge of the endeavour, and created a 'Sweden Binder'. This contained: language cards of useful and common greetings and everyday vocabulary, cultural research on the town they were to visit, possible areas/activities that they could do outside of their working times, information on food, a packing checklist, meeting notes (to ask coordinator and accompanying teacher). This binder formed the basis for the preparation, allowing the students and the accompanying staff member to have one place for all useful and important information they could repeatedly turn to. In addition to this material, the group met weekly to discuss the upcoming visit, feelings about going abroad and leaving friends and family, expectations of what it would be like to live in and work in another country, and began to work on the Student Logbooks.

All of the students were equally excited yet nervous, particularly given their lack of experience in another country and even of working at all. Meeting regularly, discussing their feelings, and working on the binder and logbook all helped give them a better understanding of the adventure they were about to embark upon.

Additionally, the students met with their Swedish counterparts and accompanying tutor who came first to Doncaster on mobility. This was their first introduction to meeting Swedish peers and hearing their first words of Swedish. This was particularly useful, and the meeting greatly helped put the students at ease, as it provided a tangible link to the foreign country they were about to visit.

The accompanying teacher felt that the students were incredibly well prepared before they went, and explained how hard they worked independently to make themselves aware of the new culture. However, a recommendation pre-placement would be to have more information in advance of the placement, and even some communication with the workplace supervisor, to help the students have a better idea of where they would be working. With the NEET group, the accompanying teacher said it is incredibly important for them to have as much information as possible before they try something new, as it will make them feel more supported and feel more at ease.

### On Mobility/placement

At the beginning, the student who struggled the most with shyness also struggled the most in Sweden. This was mitigated through discussions with the accompanying teacher, who tried to help put the student at ease and draw her out of her shell. Although her shyness did not completely disappear, this student made particularly remarkable strides whilst in Sweden. After a few days, she became more at ease in her placement and in her new surroundings. When eating out at restaurants, she would ask for the bill, a small task for many, but for this student it was a big leap, as it required talking to people she did not know.

The other two students, although nervous pre-departure, loved their placement from day 1, particularly due to the significant support they received from the workplace supervisors. In fact, the feedback for the student who had never worked before was particularly remarkable: the workplace supervisor commented that in all his years of having students on placement, this student

was the best he has ever had. He said that if this student lived in Sweden, he would give her a permanent job immediately. Clearly, this type of feedback, for a NEET learner who has never had any work experience, was incredibly important and valuable.

All of the students improved in terms of their self-confidence and self-esteem, and exceeded the accompanying teacher's expectations in terms of how they conducted themselves abroad. The first recommendation from the accompanying teacher, was to ensure that there was significant support from the workplace supervisors, as this is key to ensuring that the placement for a NEET student is successful. As many of them have never worked before, working with a supportive, patient, and encouraging workplace supervisor can make the difference between a successful or unsuccessful placement.

It was recommended that in so far as it is possible, proper workplace timetabling is established before the students arrive in country. This goes back to a previous point about ensuring that NEET students have as much information as possible, before embarking on new experiences. Knowledge is power for these students, and again will make the difference for them in terms of feeling comfortable in foreign surroundings.

There should be a discussion included in any preparation activity with NEET students that it takes time to adjust in a new place, and that feelings of nervousness, discomfort, or even fear when in a new country are completely normal. Then, when on mobility, these discussions should continue to take place, so the students do not feel alone or ashamed.

All of the work placements had specific clothing requirements for the students. However, NEET students often do not have enough funds to pay for these new clothes. A solution could be for the workplace to have spare clothes that the students can use whilst on placement or that there is financial support from the local council or their school to help fund these necessities.

### Post-placement

The accompanying teacher expressed how she wished she had realised before departure about the post-mobility 'holiday blues' that the students would experience. Although this was not a holiday as such, for all of the students it was the first time they had been away on this type of experience, and they were not prepared for feelings of sadness and disappointment upon returning home, given how successful the experience was. Had the teacher realised this would be such a big issue, she would have started coaching them even during pre-departure sessions of what to expect when they returned, in terms of their emotional feelings.

On a positive note, the students received excellent feedback from the employers, which was fed back to them. This helped them to understand their value and it was so helpful for them to see how they are thought of by employers – a sector they previously had no experience with.

The UK coordinator of this mobility also felt that more work needs to be done post-mobility to help the students transition back into 'normal' life. It should be noted that when these mobilities are linked to NEET students who are in a type of school, it can be difficult to ensure post-mobility follow-up, as it may be that

the school has finished shortly after the group returns. Independent work can take place, but may be difficult. Therefore, depending on each groups' timing, it may be useful to discuss post-mobility towards the end of the mobility whilst still in the host country, to ensure that the students have tools at their disposal to cope with uncomfortable feelings upon return.

Due to the length of the working day, combined with time to come home to change before heading to dinner, it can be useful to designate certain "days off" during the mobility to work on the logbook, rather than every night. This will take the pressure off of the group, and will make the experience of working with the logbook more positive.

## E2C73 Mobility experiences

### Student back ground

A mobility exchange was organised between E2C73, a French Second Chance School located in Chambéry, and Weiterbildungskolleg Mönchengladbach, a public school integrated in the Second Chance School System of the region in North-Rhine Westphalia (Germany). The first exchange was held in Chambéry in May (from the 19th to the 23rd), the second week in Germany from the 2nd to the 9th of June.

Six French Students took part in this mobility. Students who wanted to participate were invited to write their name on a board. Out of ten applications a selection of six students was invited to prepare an interview with school manager and trainers,

in English or in German of course. During this interview a self-presentation was executed and the motivation of students to take part was tested.

Students Sabrine, Siata, Mégane, Jérémy, Sami and Julien were selected, having the following characteristics:

- One student lived in a youth home and she came from Mali. She had only been in France for 6 months. All others students lived with their parents.
- 50% of students didn't have enough money to live.
- One student was disabled (couldn't work with too hot and too cold temperature).
- For the most, it was the first time they travelled by airplane.

### Pre-Placement

In order to prepare the mobilities/placements students had some language lessons. Lessons aimed at giving some short sentences, some words to communicate in the language of the country of destination and in English as a "universal language".

It was noticed that most of E2C73-students had very limited language skills. So in general it was necessary to have more languages lessons in order to prepare for mobilities/placements. Next to these language lessons some geography lessons were needed, stressing both social and intercultural aspects of the country to be visited.

The method of pre-placement interview was efficient because students had to ask themselves about the major aims of a mobility exchange as a kind of self-assessment, increasing their responsibility taking and motivation.

### On Mobility/placement



From the 2<sup>nd</sup> to the 7<sup>th</sup> of June, five students and an accompanying trainer finally left for Germany. Four of them had never flown, three had never left France. It was a source of stress for them, although several conversations took place before departure.

A form of solidarity was noticed between students who were not part of the same groups in E2C73 and knew little about each other: finally they are organised to carpool on the day of departure.

The group quickly made its mark in the new context, in this new country, mainly thanks to the open welcome from the host organization, Weiterbildungskolleg, and its trainees and their trainers/trainees. The trainees were reassured to find familiar faces. It was noticed that some remarkable positive effects and changes in competences were visible during the mobility/placement

- one of the participants, a young girl, had never left her home before this trip. She had many responsibilities during the mobility/placement, including keeping the accounting evidence during the stay (e.g. bus tickets) and recording Excel chart of accounts of the week with the trainer. The involvement during the mobility/placement increased her self-confidence and initiative taking, despite her background.



- Another participant who expressed his wish to work elsewhere in Europe, had a lack of foreign language skills. As he wanted to join the international mobility/placement he was told to improve his English dramatically. When he was told he could join the mobility/placement he started to study English, learning new words or new expressions every day. Before the mobility/placement the participant was afraid to accept offers of employment for fear that this would be the only job of his life. However during the mobility/placement he received a call from France with a new job offer. The group's dynamics made him accept the job including "this new desire to go into the unknown".

During the mobility/placement the students were involved in a metal workshop: they made a metal plate and this activity was really attractive and interesting for them. They had to learn on the job and to manage a different language in a work placement environment. The workshop factory allowed everyone to discover their abilities (or lack of) in metalwork.



The trainer of the company welcomed the German and French students in the same workshop, giving them the same instructions. Instructions were presented simultaneously in German, English and French. One of the trainees indicated a profound interest in metal construction work. The group of students was divided into pairs from different countries, in order to increase their communication and language skills.

### Post-placement

After the mobility/placement students indicated they didn't want to return to "reality" or "normal life": as the correspond-

ing summaries and evaluations showed. The students analysed their mobility/placement experiences focusing on personal and professional development. Also they wrote an article about their experience and communicated about it.

This mobility experience was a great success for our school; two of the students who took part in this mobility/placement found a job. All students reported they received great feedback from German teachers and trainers and it helped them to increase their self-esteem.

### Concrete recommendations

- Ask students to be personally involved before the departure.
- Follow a procedure of interview to select the trainees who do this exchange in order to help them for future job interviews and in order to increase their self-esteem.
- Make them aware of their own responsibilities by asking them to manage the group.
- Prepare students before the "mobility" to discover the "post-placement" tools in order to help them to be more aware during their trip and to be ready to come back home.



## Hagagymnasiet Mobility experiences

### Pre-placement

The process before actually going abroad to our mobility was filled with various preparations such as financial, practical, pedagogical, linguistic and mental preparations for both students and staff. Depending on earlier experiences, our network and contacts and time available for preparations we allocated time continuously, because there is a lot of preparation to be done in every area. Good preparations were a necessity to succeed.

One of the lessons learned is that most of the students in the target group need a long time to become safe and familiar with the thought of going abroad for mobility. Therefore discussions were started, to talk about international activities, even before the students were recruited. This was as early as a year prior to the mobility. Then our international activities were talked about and students informed continuously during the school year.

When a time was set for the mobility (6 months ahead) it was time to pick the students. A large group of students applied for the mobility/placement. Interviews were held to select the "right" students – the ones most suited for the task. When the students were selected it was time to contact the partner/host, so to ensure suitable placements were found in or around their area. The optimum would be to find like for like – work placements of course, but local conditions such as economic structure, unemployment rates and such affected the result.

Pedagogical, linguistic and mental preparations were the ones that, of course, were most important. To convey a feeling of be-

ing selected was an important detail that increased and boosted the participant's self-esteem, which worked as a good platform to stand on while being abroad. Other necessary things in the preparation phase were to get oriented about as many local conditions as possible: Maps with locations, work placement locations, commuting, and facts about the placements were just a few things to mention that should be covered. Other things the students got a feeling of were cultural life, recreation and local customs and practices. To discover what everyday life is about, was a small but important detail to learn, which broadens the understanding of foreign cultures.



Linguistic preparations were also of great importance. Even if many of the students missed their grades in English they tended



to underestimate their abilities and what they were capable of. Once they broadened their language with some training and a wider glossary they did a very good job! During the preparations for the 2014 Doncaster mobility each student was given assignments as well to prepare and show their own “ dictionary” with specific words and phrases for their field of work.

Apart from the above mentioned hands-on preparations the focus was also laid on mental preparations. Before Doncaster a specific focus was laid on various aspects of expectations. The school’s expectation of the students, their own expectations, the receiving organisations expectations and the work placements expectations were discussed and covered. The expectations altogether gave a clear picture and helped the students to understand their responsibilities and what to expect. It was of course a balance between the expectations and the subject was

16.

**RYANAIR**
FLIGHT RESERVATION NUMBER  
**ONN3XK**  
FLIGHT STATUS CONFIRMED
**THANK YOU FOR BOOKING WITH RYANAIR**  
THIS IS YOUR BOOKING CONFIRMATION, PASSENGER ITINERARY AND RECEIPT  
 EMAIL. PLEASE CHECK YOUR FLIGHT(S) AND PASSENGER(S) DETAILS BELOW.

## FLIGHT(S) DETAILS

**From Stockholm Skavsta to London (Stansted) (FR 53)**

DEPART (NYO) Stockholm Skavsta	ARRIVAL (STN) London (Stansted)
Sat 29 Mar 2014 07:00hrs	Sat 29 Mar 2014 08:20hrs

Book  Airport carpark  Airport transfers  Car hire

discussed over and over throughout the mobility. A couple of the students in the selected group had never been on an airplane before or even been abroad, which meant that there were a lot of details regarding that to learn and prepare for mentally. Every detail from insurances, passports, rules for hand luggage and security checks was spoken about and given instructions for.

During preparation for the mobility/placement time was also dedicated to health and safety matters, in order to prepare the students for what to look for and take note of at the work placements. Checklists were used to cover as many necessary points as possible. The mentor at the workplace was asked to follow this issue on site during the mobility/placement. In order to formalise responsibilities contracts were signed and handed in. This part of the preparation was boring but necessary. Contracts were signed between student – school, Parent/Guardian – School and between School – Work placements and covered code of conduct and other necessary agreements between the partners mentioned above.

### On Mobility/placement

Doncaster College provided excellent work placements that suited our students perfectly. They all melted in to their new environments in a very good way. The fact that there were two students together in each work placement was very good because then they could always lean on each other without depending on each other in an unwanted way. After a short introduction to their bosses and mentors they all started working. We had two students placed at “Sciclunas Delicatessen” and two in the kitchen at the “Best Western Mount Pleasant Hotel”.

Both work placements were well prepared by Doncaster College and the students were welcomed by their mentors. All the students followed the ordinary work hours and ordinary procedures just as if it had been their ordinary job. Thanks to the good introduction and the choice of mentors this went very smoothly. At the restaurant work place the opportunity was also given to improve their skills at the patisserie, making delicious cakes both for the restaurant as well as orders to be delivered.



It was very useful to take some time with every student every day to evaluate and discuss all that happened and their feelings regarding that. This session varied between 10 to 20 minutes depending on the situation and which student we were dealing with. It appeared very important to help students express their feelings (e.g. homesickness) and learning experiences during the day: this session was also used remind them about writing

their diary. The diary was very useful to help them to remember everything they have learned and to reflect upon that. The planning of some activities in spare time proved successful to prevent being unoccupied. Apart from work related matters we also took care of everyday activities such as eating (in or out), doing dishes, shopping and doing the laundry etc. It was a good reminder that it also needs to be taken care of as part of living experiences.

Wireless connection to the internet is something that is recommended at least at the accommodation /common room, so that the students can stay updated with their ordinary life and chat or “Skype” with the ones at home. When used in the right way, it will help to reduce homesickness. At the same time, posting statements and pictures on social media, will give the students good and encouraging feedback from friends and relatives.

17.



18.



Students found it important to have the opportunity to see something more than their work placement and of course Doncaster and the surroundings had a lot to offer. For cultural understanding and language learning it proved successful to vary between formal and non-formal activities.

### Post-placement

After returning to Norrköping life went back to normal again and before that feeling became too strong the mobility/ placement was evaluated. The evaluation focused on personal and professional development for the students, practical arrangements

made and lessons learned for the future. The overall impression was that the mobility was a success (!) with many good moments to remember both personally as well as professionally. Once again the students' diary helped them to remember and emphasise certain things that they liked especially.

Some quotes from the students' evaluation:

*Thanks Second Chance for giving me a second chance to find myself again !"*

*"Can't believe I am going home in 2 days! I have learned so much, gained so much self-confidence and now I know I can!!"*

*It's sad how quick two weeks go! Now when I'm getting the hang of it, it's time to go home!*

All four students are much closer to an ordinary life with jobs, hope and social integration. One has moved to another town and has got a job, one is starting her studies as of now and the next two both have their first jobs over the summer. So it definitely has worked as a catalyst for this group of students!!

Conclusion is that the selection of students is crucial for the results. Try to find a good mix between them and put a lot of effort in to preparations of the students, especially mental readiness and preparation, as it will pay off. Remember to start your planning in time; there are a lot of things that should fit in to the plan. Be sure to engage the students along the planning process and give them preparation assignments. Establish and develop good relations with the partner.

## Weiterbildungskolleg Mönchengladbach Mobility experiences

### Background

6 students took part in this exchange. All of the students had some form of emotional/social/mental health challenge:

- *Some had never left Germany before; one even had never left his hometown before.*
- *Two of them had to get the explicit permission of their parents for they were too young.*
- *Apart from the problem that a student had to take her medicine every day, two students had the problem to buy the he required clothes and suitcases, because they just couldn't afford it.*
- *Most of them were really scared because it was their first travel by airplane.*

### Pre-Placement

Upon learning of being selected to attend the exchange the students took a pro-active approach to their preparation activities. The students did cultural research on the town, Chambéry, they were to visit, possible areas/activities that they could do outside of their working times, information on food and so on.



In their English lessons they learnt the basics for a small talk. Useful phrases, common greetings and everyday vocabulary. This was done in a way it was mentioned on one of the preliminary meetings in Chambéry/France (e.g. writing single words and their translation on a ring of paper, following the alphabet or the last letter, gluing it together to a chain and hanging it up). They spoke about a packing checklist and got all the information about the trip itself including the different flights. Meeting notes were handed out and phone numbers exchanged so that the students could ask the coordinator and the accompanying teacher. This formed the basis for the preparation, allowing the students and the accompanying staff member to turn to all useful and important information.

In addition to this material, the group met weekly to discuss the upcoming visit, feelings about going abroad. Especially leaving friends and family and the often scaring expectations of what it would be like to visit another country.

All of the students were equally excited yet nervous, particularly given their lack of experience in another country. Meeting regularly, discussing their feelings helped them to have a better understanding of the adventure they were to do.

### On Mobility/ placement

At the beginning, the students were a bit shy in France. But this disappeared very quickly. After a few days, they became more at ease in their placement and in their new surroundings. Shyness didn't matter anymore. In fact the students made remarkable progress while staying in France. This was partly due to the ac-

19.



20.

companied teacher, who tried to help put the students at ease. On the other hand it was the students themselves, who developed a kind of 'common spirit'. They behaved very maturely and tried to help each other whenever necessary. Their social behaviour was excellent. Nobody was stigmatised or even picked on. Even though they formed a very well working group they didn't withdraw from other people. They were open minded towards the French students. One could almost say that they were curious. When eating out at restaurants, they would ask for the bill, which required talking to people they did not know and whose language they didn't speak. The more they got accustomed to the new place, the more they did things independently. The teacher was only contacted when they wanted to know the proper translation of a word or sentence.

The students, although nervous in advance loved their placement from the beginning, particularly due to the support they received from the French teachers and students. All of the students improved in terms of their self-confidence and self-esteem, and

exceeded the accompanying teacher's expectations in terms of how they conducted themselves abroad.

The programme in France itself was very well balanced and left enough time for the students to get to know each other. The activities were designed to bring them together and to interact with each other.

### Post-placement

Post-placement could benefit from further tools, as it tends to be the phase that is most forgotten. However, it is extremely important to evaluate and register any outcomes and experiences from mobility/placement.



It was the first time students of Weiterbildungskolleg Mönchengladbach had been away on this type of experience, and they were not prepared for feelings of 'kind of blues' upon returning home – which shows how successful the experience was for them.

Post-placement therefore needs to work more on post-mobility to help the students transition back into 'normal' life. It may be useful to discuss post-mobility towards the end of the mobility whilst still in the host country, to ensure that the students have tools at their disposal to cope with uncomfortable feelings upon return.

The students received lots of positive feedback from people they dealt with. This helped them to understand their value and it was so helpful for them to see how they are thought of and to improve their self-esteem and self-awareness.



## Process and tools for mobility

To execute successful mobilities with second chance school and NEET-group students, LION researched and developed tools for the three phases of mobility: pre-placement, mobility and post-placement.

Per phase these tools are described and introduced. The use of these tools is not inevitable or necessary; however the mobility experiments in LION prove that a well prepared and structured mobility has multiple benefits. In terms of preparation students learn to prepare for a new environment in terms of culture, language and work place. For teachers/trainers this makes it possible to discuss on expectations and expected obstacles and results.

While executing the work place experience in a foreign country the mobility tools make it possible to reflect actual experiences and the preparation of the experience. Also it is possible to discuss intercultural, language or work place related issues in a structured way: this has benefits for both the student, the sending organisation, the receiving organisation and the employer as mutual expectations are made explicit. A learning-loop is created between all actors involved as activities, incidents and results are open for discussion.

In the three phases, pre-placement, mobility and post-placement, the following instructions guide the completion of the tools for mobility:

### — Pre-Placement

- *Attend all the meetings about the European work placements and make notes of these meetings on the Notes pages. You will find this useful. Meetings will take place between you, your course tutor, the International Projects and Partnerships Leader and other students going on work placements abroad.*
- *Enter your personal details on the Participant Work and Information Record.*
- *Complete the Expectations Form, which will record your feelings before the placement. At the end of the placement you can look back at this and it will help you when you do your evaluation.*
- *Now complete the Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation Form. This will also be used as part of the evaluation when you look back at how your skills and qualities have improved. Additionally a self-assessment is available to assess competencies.*
- *Set yourself some goals and targets using the Setting Personal Goals and Target Setting Form.*
- *Enter work placement details on the Participant Work and Information Record.*
- *Undertake some research about the country you are visiting and record this information on the Living and Working in Europe Form. This can include information about language, currency, food and drink, weather, shopping traditions and customs.*
- *Read the Work Placement Code of Conduct and then sign the Contract. This shows you are committed to being a good ambassador of Doncaster College whilst on your work placement.*

The minimum required documents to complete are: Expectations, Self-evaluation, Personal goals, the code of conduct and Research /Living and working in Europe. Of course the internet (Google) is very helpful when preparing for an international mobility. Once you know where your placement will be, you may/should also do some research on how to commute and travel locally. Although Health and security is important while executing the mobility/placement, it is recommended having a brief overview on the topic *before* leaving. Also it is recommended to go into detail on what to bring and how to pack, travel procedures and how to keep in touch with those back home. Small but important things to keep in mind.

### — Mobility/Placement

- *During your first day at placement complete the Health and Safety on Work Placement and Equal opportunities on Work Placement Forms. Take these forms with you to make sure that you record information accurately. They will also act as a prompt for you to ask questions.*
- *At the end of your first day complete the First Impressions on Work placement Form. Make sure you do this on your first day to reflect your initial feelings. You can look back at this when completing your final evaluation.*
- *In the diary all experiences are recorded during the mobility/ placement. This diary enables you to monitor all positive and negative events you experience.*
- *Gather other evidence that can be used to illustrate your record of your Placement, for the final report. This could be photographs, brochures and leaflets for example.*

The reflective diary is recommended to monitor the activities and developments of students whilst on mobility/placement. A reflective diary is a basic assignment to write up events and experiences on a daily basis. It serves as a reminder and a chance to sort out all impressions, and also a good subject to discuss around during the evenings of the mobility/placement. Once students get back home it also helps them to keep the trip and the memories fresh in mind and to share experiences.

### — Post Placement

- *Complete the Skills and Qualities Self Evaluation, recording how you are now after the trip.*
- *Complete the Personal Review Form. Look back at the forms you completed in the Pre-Placement planning to help you see how much you gained from the placement. (Expectations, Skills and Qualities Self Evaluation, Personal Goals Target Setting)*
- *Write Letters of Thanks to the work placement company and the partner college*

The evaluation and reflection on personal and professional development is especially important. Evaluation and reflection are part of the prepared learning strategy that started in the pre-placement phase. Next to the personal and professional development of the students it is important to make sure that all practical arrangements are covered; from travels, to insurance, to information giving to relatives.

The tools for mobility as researched, developed and tested within LION are:

- Participant Work and Information Record
- Expectations
- Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation
- Self-assessment
- Personal Goals Target Setting
- Code of Conduct and Work Placement Contract
- Living and Working in Europe
- Living and Working in Europe - language
- Health and Safety on Work Placement
- Equal Opportunities on Work Placement
- Timetable
- First Impressions on Work Placement
- First Week Evaluation
- Second Week Evaluation
- Reflective diary
- Personal Review Form
- Letter of Thanks

These tools are part of the annexes of this handbook.

ANNEXES



ANNEX 1	Participant Work and Information Record	29
ANNEX 2	Expectations	31
ANNEX 3a	Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation	33
ANNEX 3b	Self-assessment	34
ANNEX 4	Personal Goals Target Setting	35
ANNEX 5	Code of Conduct and Work Placement Contract	36
ANNEX 6	Living and Working in Europe	38
ANNEX 7	Living and Working in Europe - language	39
ANNEX 8	Health and Safety on Work Placement	40
ANNEX 9	Equal Opportunities on Work Placement	44
ANNEX 10	Timetable	46
ANNEX 11	First Impressions on Work Placement	48
ANNEX 12	First Week Evaluation	51
ANNEX 13	Reflective diary	55
ANNEX 14	Personal Review Form	56
ANNEX 15	Letter of Thanks	60

ANNEX 1 Participant Work and Information Record

Complete your personal details first and then as soon as you know your work placement details, fill them in. This sheet is for your information whilst on placement and you may need to refer to it.  
 Make sure that your supervisor signs the sheet at the end of the placement.

Name:

Course:

Emergency Contacts:

*International Projects and Partnerships Leader:*

*Doncaster College Tutor:*

My Dates of Travel:

*Out:*

*Partner College Contact:*

*Other:*

*Return:*

Partner College Details

*Address and telephone number:*

College Supervisor or Person to report to:

My Work Placement Details

*Address and telephone number:*

My Work Placement Supervisor or Person to report to:

English Speaking Contacts (if different from above)

*Partner College*

*Work Placement*

Start / Finish Date and Times:

Day and date of placement

From:

To:

Morning start time:

---

Afternoon finish time:

---

Break Times:

---

Lunch Time:

---

Special Requirements (e.g. clothing, equipment)

---

---

---

My Job Title / Description:

---

Signature(s) of Supervisor(s)

Name:

---

Signature:

Name:

---

Signature:

## ANNEX 2 Expectations

The purpose of this form is to help you to think about your feelings, expectations, and fears before you go on your work placement, so that when you return you will be able to reflect on how much you have benefited from the experience.

This can also be used as part of your final evaluation.

1. What do you expect to enjoy the most?

a) At the Partner College?

---

---

b) On work placement?

---

---

c) About being in another country?

---

---

2. What are you most worried about when you think about going away on the project?

---

---

---

3. By participating in this trip, what do you hope to achieve?

a) In the area of your vocational training course?

---

---

b) In the area of your personal and professional development?

---

---

c) In the area of language skills and experience of another culture?

---

---



0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Cannot do at all		Can do in moderate way						Highly certain that can do		

Confidence

Confidence	0-100	Item
		<i>Get another colleague to help me when I get stuck with my task</i>
		<i>Accept the decision of my work group when that is not the best solution for me</i>
		<i>Listen to the others' arguments before I express my opinion</i>
		<i>Review my positions when there is a conflict</i>
		<i>Tidily organize and share the tasks with my colleagues</i>
		<i>Support and motivate my colleagues when they are not in the mood to work</i>
		<i>Take on responsibility when my team work achieves a bad result</i>
30.		<i>Be a mediator between contrasting points of view within my work team</i>
		<i>Always share my knowledge with the my colleagues</i>
		<i>Accept advice from other persons that I'm not confident with</i>
		<i>Learn new things without being told so</i>
		<i>Concentrate on assignments when I'm stressful</i>
		<i>Recognize always what I have to learn when I get a new assignment</i>
		<i>Present the results of my work clearly by using various media</i>
		<i>Speak freely in front of a public</i>
		<i>Organize a presentation in a logic sequence oriented to the public</i>
		<i>Select the information and resume critique</i>

## ANNEX 4 Personal Goals Target Setting

Choose 2 skills and 2 qualities which you wish to improve on during your work placement. These will be your Personal Targets. For each of the chosen Skills and Qualities, explain what you hope to achieve and set a date for when you will check your progress. When you have checked your progress, identify the improvement you have made. This will be used as part of your final evaluation.

Skill / Quality	What I hope to achieve	Date to check my progress	Progress / improvements have made
			31.



## ANNEX 5 Code of Conduct and Work Placement Contract

Employers have expectations of the conduct of their workers, whether they are paid employees or people undertaking work experience.

It is important that you, as ambassadors of Doncaster College, behave in an appropriate manner whilst on work experience abroad, in order to meet the Work Placement Provider's expectations, but also the College's Health and Safety and Equal Opportunities Policies.

32.

Please read this Code of Conduct carefully and then sign the Work Placement Contract on the reverse side.

Please note that any breach of this Code of Conduct may result in disciplinary action being taken against you.

### I will:

- *Be prepared to do a range of jobs which are allocated to me by the Work Placement Provider.*
- *Take a pride in doing my allocated task well and to the best of my ability.*
- *Be prepared to accept criticism if a task is not completed to the required standard.*
- *Be able to accept orders and carry them out.*
- *Co-operate with others, including supervisors, staff, customers, tutors and students.*
- *Be able to work without constant supervision.*

- *Show initiative and be able to work on my own.*
- *Be punctual and work within the agreed start and finishing hours of work. Apologise for and explain any delays. Make contact with the relevant people.*
- *Act responsibly and be trustworthy and reliable.*
- *Recognise my responsibility to work under the College and the Work Placement Provider's Policies for Health and Safety at Work.*
- *Show respect for others according to the College's Equal Opportunities policy.*
- *Be clean and smart in appearance at all times.*
- *Act at all times in a manner that will convey a good image of Doncaster College. This includes social events, cultural events and work placement.*

### Work Placement Contract

I have read the Code of Conduct for Work Placement and recognise the expected behaviour.

I understand the statements made in the Code of conduct and agree to abide by them.

Name:

-----

Signature:

-----

Date:

-----

## ANNEX 6 Living and Working in Europe

Carry out some research about the country which you are visiting and make notes below. This will help you to know what to expect, especially if you are visiting the country or travelling abroad for the first time.

Some ideas may be; what clothes to take? When shops and banks are open? Understanding how to behave in a café culture?

Geography / Climate

History / Culture

Language

33.



### ANNEX 7 Living and Working in Europe - language

Customs / Traditions

Make a list of some useful phrases and words which you have learnt.

*Hello*

*Where is.....?*

*Good Morning*

*How much is it?*

*Good Afternoon*

*I would like.....*

*Good Evening*

*Can you help me?*

*Goodbye*

*Please*

*See you later*

*Thank you*

*I am pleased to meet you*

*I'm sorry*

*I do not understand*

*My name is.....*

*What is your name?*

*Excuse me*

### ANNEX 8 Health and Safety on Work Placement

#### Information to collect on the first day

The employer is responsible for your safety on the placement, but you are also responsible for your own and others' safety.

Find out the following information and then complete this form.

1. Under European Legislation every company should have a Health and Safety policy. Find out:

a) Where your work placement keeps its policy?

b) How do employees find out about what it contains?

c) Is there a summary of Health and Safety legislation and where is it kept?

2. Find out about insurance:

a) What insurance does the organisation have?

34.

Working Practices

Employment opportunities

35.



b) Is the Personal Liability insurance certificate displayed and where?

-----

3. Accidents do happen at work from time to time. Find out:

a) If you have an accident or need first aid who should you contact?

-----

36.

b) Where will you find them?

-----

c) Where are accidents recorded?

-----

d) Where are the First Aid boxes kept?

-----

e) Are there any other medical facilities? If so what are they?

-----

-----

4. Investigate the Fire procedures. Find out:

a) What should you do if you discover a fire?

-----

b) What should you do if you hear the fire alarm?

-----

c) Where are the fire-extinguishes located and what types are they?

-----

-----

d) Where are the fire and other emergency exits?

-----

5. Safety Regulations.

a) Have you been told not to use certain machinery or equipment? Give reasons:

-----

-----

-----

b) Do you have to be supervised when using certain machinery or equipment? Explain why:

-----

-----

6. Some places of work have special safety rules. List any that are applicable to your place of work. E.g. protective footwear should be worn in a garage etc.

-----

-----

-----

**IMPORTANT!**  
Do NOT use any machinery or equipment unless you have been told you can and have been shown how to use it safely.

### ANNEX 9 Equal Opportunities on Work Placement

Are the majority of people at your place of work male / female / equal balance?

-----

Is your work place supervisor male or female?

-----

Are the majority of managers male or female?

-----

Is the head of the organisation male or female?

-----

Are there any people with disabilities employed by the company? YES / NO

What facilities are provided for people with disabilities? Are any ethnic and /or minority groups employed by the company? YES / NO

If yes, briefly describe the group.

-----

Are there any Trade Unions involved in your placement? YES/NO

37.

**ANNEX 10** Timetable

Complete a timetable (including breaks) showing your working hours and duties:

WEEK 1			WEEK 2		
Tasks to be achieved	Planned duties and responsibilities	Confirmed with work partner(date)	Tasks to be achieved	Planned duties and responsibilities	Confirmed with work partner(date)
Monday			Monday		
38. Tuesday			Tuesday		39.
Wednesday			Wednesday		
Thursday			Thursday		
Friday			Friday		
Saturday			Saturday		
Sunday			Sunday		

## ANNEX 11 First Impressions on Work Placement

1. How did you feel when you arrived on your first day?  
Circle those which most apply to you:

Excited      Afraid      Confident  
Enthusiastic      Nervous      Other

List any other words or phrases which describe how you felt:

40.

2. Who greeted you first?

-----

3. How did they make you feel welcome?

-----

4. Were you told what the company did?  
YES / NO

5. Did you meet the people you will be working with?  
How were they?

-----

6. Did you agree what was to be done  
and identify your individual responsibilities?  
YES / NO

7. Did you confirm arrangements for working?  
YES / NO  
How?

-----

-----

8. How soon were you given something to do?

-----

What was it?

-----

9. How did you spend your lunch break?

-----

10. Did you try to speak their language?

-----

11. How did your feelings change during the day?

-----

-----

## ANNEX 12 First Week Evaluation

1. What are you enjoying about the work placement?

-----

-----

-----

2. Refer back to how you felt on your first day.  
How have your feelings changed?

-----

-----

-----

3. Has anything surprised you?

-----

-----

-----

-----

4. How do you feel you are getting on with the people  
you work with?

-----

-----

-----

5. How do you feel you are coping with the tasks you are given?

-----

-----

-----

6. Are there any skills which you already have which you feel  
are coming in useful?

-----

-----

-----

7. What have you found hard this week?

-----  
-----  
-----

2. Refer back to how you felt on your first day.  
How have your feelings changed?

-----  
-----  
-----

5. How do you feel you are coping with the tasks you are given?

-----  
-----  
-----

8. What do you dislike about the project?

-----  
-----  
-----

8. What do you dislike about the project?

-----  
-----  
-----

3. Has anything surprised you?

-----  
-----  
-----

6. Are there any skills which you already have which you feel  
are coming in useful?

-----  
-----  
-----

42.

43.

Second Week Evaluation

1. What are you enjoying about the work placement?

-----  
-----  
-----

4. How do you feel you are getting on with the people  
you work with?

-----  
-----  
-----

7. What have you found hard this week?

-----  
-----  
-----

### ANNEX 13 Reflective diary

The reflective diary is used to write up events and experiences on a daily basis. It serves as a reminder and a chance to sort out all impressions, and is also a good subject to discuss around during the evenings of the mobility/placement. Helpful questions are:

- Please describe your activities today
- Please describe the issues you discussed today at the work place.
- Please describe people you were with at the work place today
- Please describe two positive events that happened today
- Please describe two negative events that happened today

44.

### ANNEX 14 Personal Review Form

In order to complete this review you need to look back at some of the initial assessments that you carried out before your placement, so that you can see how much you have developed.

Look at the *Expectations Form, Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation and Personal Goals Target Setting Form*. Also look at the *First Impressions on Work Placement Form* which you completed at the end of your first day and the *How I felt at the end of the first week Form*.

This is your opportunity to reflect on your experience abroad. The information also helps college staff to plan for future trips and informs the funding bodies for the European Union how their money was spent.

#### Personal Development

1. Explain how your preparation helped you before you went abroad.

-----

-----

-----

-----

-----

-----

2. Describe your experiences of speaking another language. Would you continue to study languages?

-----

-----

-----

-----

-----

3. How has living and working in another country helped you to achieve your personal goals?

-----

-----

-----

-----

-----

4. Would you recommend a work experience abroad to students YES / NO

Please explain your reasons below:

-----

-----

-----

-----

-----

5. What advice would you give to other students going abroad on work placement?

-----

-----

-----

-----

-----

45.

Professional Development

6. What additional training could have been included in your vocational course to improve your preparation for work placement abroad?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

46.

7. Which aspects of your course helped you to prepare for work placement abroad?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

8. What new vocational skills or new equipment did you use during the placement?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

9. What existing vocational skills did you develop or improve on?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

10. When working in your placement what were your strengths, and areas for improvement?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

11. Do you think your job prospects have improved as a result of the placement? How?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

12. What have been the overall benefits of your placement?  
*Personally*

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

*Vocationally*

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----





*Culturally*

-----

-----

-----

-----

-----

*Linguistically*

-----

-----

-----

-----

-----

### ANNEX 15 Letter of Thanks

As soon as possible after the placement you should write to the Company and / or Partner College to thank them for accepting you.

These are **formal letters** so remember to:

- *Write on College Letter headed paper (you can obtain this from your tutor)*
- *Address your letter to Mr / Mrs / Miss / Ms... and use surnames only e.g. Dear Mr Jones.*
- *Thank the Company / Partner College and people who helped you during your time there.*
- *Say how you feel the placement has helped you or what you found interesting.*
- *Finish your letter formally e.g. "Yours sincerely"*
- *Print your name clearly under your signature*
- *Remember this letter allows you to leave the Company and / or Partner College with a good impression of both you and Doncaster College.*
- *Make some notes of things you want to include before starting a draft of your letter. This will help to prevent mistakes!*
- *Give this letter to the person responsible for your placement who will ensure that it is sent to the respective Company and / Partner College on your behalf.*

## Mobilität - eine Chance für Institutionen der Zweiten Chance

### INHALT

Einführung	51
Der Beitrag der Mobilität zu Bildung und Beschäftigung: Empfehlungen und Schlussfolgerungen	52
Empfehlungen	52
Schlussfolgerungen	55
Die Erfahrungen mit der Mobilität für Institutionen der Zweiten Chance im LION - Projekt- vier Fallstudien	57
Doncaster College - Mobilitätserfahrungen	57
E2C73 - Mobilitätserfahrungen	60
Hagagymnasiet - Mobilitätserfahrungen	63
Weiterbildungskolleg Mönchengladbach - Mobilitätserfahrungen	68
Prozesse und Tools für die Mobilität	71
Anhänge + Inhalt Anhänge	74

### Einführung

Jeder Bürger der EU hat das Recht, in einem anderen Mitgliedstaat ohne Diskriminierung leben und arbeiten zu können - diese Freiheit ist eines der wichtigsten Elemente der Unionsbürgerschaft. Es gibt keinen Zweifel daran, dass die Mobilität von Arbeitnehmern und Auszubildenden eine wichtige Rolle bei der Schaffung neuer Beschäftigungsmöglichkeiten und der Verbesserung der Chancen in einem neuen (noch flexibleren) europäischen Arbeitsmarkt spielt. Laut Eurobarometer-Studien, fanden 59% der nicht erwerbstätigen Personen die in ein anders EU- Land umzogen innerhalb von 12 Monaten einen Job. Im gleichen Zeitraum fanden nur 33% der erwerbslosen Personen, die in ihrem Heimatland geblieben sind einen Job.

Mobilität und Austauschmaßnahmen für benachteiligte Jugendliche sind ein relativ neues Instrument. Dies ist erstaunlich, denn Erfahrungen aus dem Kreis der Schulen der Zweiten Chance zeigen, dass diese Maßnahmen eine Erfolgsgeschichte sind. Mit Blick auf den Erfolg der Mobilität im Hochschulbereich ist die Übertragung auf die Zielgruppe der Zweiten Chance Institutionen ein Erfolg; die NEET-Gruppe (nicht in Bildung, Arbeit oder Ausbildung) ist mit Blick auf die Eingliederung in den Arbeitsmarkt in der Gefahr sozialer Ausgrenzung.

Der Mangel an Fremdsprachenkenntnisse gehört zu den wichtigsten Hindernissen für die berufliche Mobilität. Die Sprache ist das gravierendste Probleme bei der Suche nach einem geeigneten Arbeitsplatz und in der Auseinandersetzung mit einer neuen Kultur. Es gibt auch Probleme mit den Mobilitätsprogrammen selbst. Mehr als 50% der Schüler hatten schlechte Erfahrungen während Praktika in der EU, insbesondere werden Probleme mit der Vorbereitung, der Unterstützung bei Arbeitsaufgaben oder der praktische Ausbildung in den Unternehmen benannt.

Im LION-Projekt experimentierten vier Partner mit Mobilitätsmaßnahmen in einer fremden Arbeitsumgebung für die Zielgruppe der Zweite Chance Institutionen. Konkret sammelten 40 Teilnehmer ihre ersten Erfahrungen an einem internationalen Arbeitsplatz über den Austausch zwischen Doncaster College (UK), Hagagymnasiet (SE), Weiterbildungskolleg Mönchengladbach (DE) und E2C73 (FR).

Das LION Handbuch enthält drei Teile:

- *Empfehlungen und Schlussfolgerungen aus den Mobilitätsmaßnahmen / der Praktikumsplatzsuche;*
- *Auswertung und Erfahrungsaustausch der Mobilitätsexperimente die von den vier Partnern durchgeführt wurden;*
- *Beschreibung aller verfügbaren Tools für die Phasen der Vorbereitung, Durchführung und Auswertung .*

## Der Beitrag der Mobilität zu Bildung und Beschäftigung: Empfehlungen und Schlussfolgerungen

In diesem Abschnitt werden die Empfehlungen und Schlussfolgerungen der internationalen Mobilitätsexperimente im LION – Projekt beschrieben. Die Empfehlungen und Schlussfolgerungen basieren auf vier Fallstudien, die von vier Mitgliedern des LION-Konsortium durchgeführt wurden. Diese Mobilitätsexperimente sind in "Die Erfahrungen mit Mobilität für die Zielgruppe der Zweiten Chance Institutionen im LION –Projekt - vier Fallstudien" beschrieben.

### Empfehlungen

Die Mobilitätsexperimente in LION wurden mit zwei Zielen durchgeführt. Diese Ziele waren:

- den Nutzen der Mobilität für die einzelnen NEET-Zielgruppenmitglieder bewerten und
- Möglichkeiten zur Verbesserung der Qualität der europäischen Arbeitsplatzmobilität zu identifizieren. Beide Ziele sind verbunden mit der Strategie „Europa 2020“, die die Beschäftigung der 20-64-Jährigen um 75% erhöhen will, die Schulabbrecherquoten unter 10% reduzieren will und die erreichen will, dass mindestens 40% der 30-34-Jährigen einen Abschluss der dritten Ausbildungsstufe haben.

Jede Empfehlung wird so beschrieben, dass deutlich wird zu welchem der Ziele sie beiträgt und in welcher Phase - Vorbereitung,

Durchführung, Auswertung - die Empfehlung eine Verbesserung anstrebt.

### Empfehlung zu notwendigen Informationen bei der Vorbereitung

Informationen bei der Vorbereitung sind von großer Bedeutung. Informationen über die Art der (Arbeits- und Lebens-) Umwelt am Arbeitsplatz und über die Menschen mit denen man in Kontakt kommt sind ein absolutes Minimum. Eine vorbereitende Kommunikation mit dem Arbeitsplatzvorgesetzten oder Mentor unterstützt die Studierenden darin eine bessere Vorstellung davon zu bekommen, mit wem und wo sie arbeiten. Für die NEET-Gruppe ist es unglaublich wichtig, dass sie so viele Informationen wie möglich haben, bevor sie etwas Neues ausprobieren: sie brauchen das Gefühl von Sicherheit und Unterstützung mehr als andere Zielgruppen.

*Notwendige Vorbereitungsarbeiten um die Qualität in der europäischen Arbeitsplatzmobilität zu erhöhen.*

### Empfehlung: auf positive Rückmeldungen achten

Die Arbeitsleiter in der fremden Arbeitsumgebung berichteten, dass alle Schüler auf den Arbeitsplätzen im Praktikum ausgezeichnete Arbeit leisteten. Einige wiesen sogar darauf hin,

dass im Land der Mobilität eine Festanstellung möglich wäre. Offensichtlich war diese Art von Feedback unglaublich wichtig und wertvoll für ein NEET Lernenden, die nie Berufserfahrung gehabt haben. Das Feedback steigerte das Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen.

*Rückmeldungen geben um den Wert der Mobilität für die einzelnen NEET-Zielgruppenmitglieder erkennbar zu machen.*

### 2. What do you think your company has gained from receiving an international student on work placement?

It was fun and useful to have Hannah with us for two weeks. The staff improved their english skills. Our student, Andreas, took a lot of responsibility for Hannahs tutoring which was also an advantage/benefit.

### Empfehlung über zu internationalen Mobilität / Praktika

Alle Schüler entwickelten ihr Selbstvertrauen und ihr Selbstwertgefühl und erfüllten die Erwartungen des begleitenden Lehrers in Hinblick darauf, wie sie sich im Ausland verhalten.. Die Erfolge dieser Mobilitäten / Praktika führen zu der Empfehlung Bildungseinrichtungen zu ermutigen, Mobilitäten / Praktika für alle Zielgruppenmitglieder und insbesondere für NEET Gruppenmitglieder anzubieten und durch zu führen. Beide, Empfänger und Mitarbeiter, profitieren in ihrer Entwicklung von diesen Aktivitäten.

*Mobilitätsangebote entwickeln, um die Qualität der europäischen Arbeitsplatzmobilität zu erhöhen.*

### Empfehlung für betriebliche Mentoren

Die Unterstützung der betriebliche Mentoren durch die begleitenden Lehrer ist der Schlüssel dafür, dass das Praktikum eines NEET Schüler erfolgreich ist.

*Mobilitäten und Praktika durchführen um die Qualität in der europäischen Arbeitsplatzmobilität zu erhöhen*

### Empfehlung zur mentalen Vorbereitung

Es sollte in jeder Vorbereitungsaktivität mit NEET Studenten darauf hingewiesen werden, dass es Zeit braucht, um sich einer neuen Umgebung anzupassen und dass Gefühle der Nervosität, des Unwohlsein, oder sogar Angst völlig sind normal. Alle beteiligten Schüler waren gleichermaßen begeistert und nervös, vor allem wegen der mangelnden Erfahrung in einem anderen Land. Regelmäßige Treffen und Gespräche über ihre

Gefühle halfen den Teilnehmern, ein besseres Verständnis für das bevorstehende „Abenteuer“ zu bekommen.

*Notwendige Vorbereitungen um die Bedeutung der Mobilitäten / der Praktika für die einzelnen NEET-Zielgruppenmitglieder erkennbar zu machen.*

### **Empfehlung für das interkulturelle und das Sprachenlernen**

Leben und Arbeiten in einem anderen Land bedeutet, sich den lokalen Standards in einem gewissen Maß anzupassen. Einige Grundlagen in der Fremdsprache und der interkulturellen Kommunikation unterstützten eine reibungslose Mobilität. Der vorbereitende Unterricht zielte darauf ab, einige kurze Sätze zu lernen, ein paar Worte, um in der anderen Sprache einige Basis-situationen bestehen zu können. Außerdem wird empfohlen, einige Informationen über das Land, das sie besuchen zu geben. Nicht nur, weil die Studenten keine ausländischen Reiseerlebnis haben, sondern auch weil ihr interkulturelles Bewusstsein geschärft werden soll.

### **Beschreiben Sie Ihre Befürchtungen :**

Dass das Flugzeug verspätet ankommt,  
und das wir uns nicht verständigen können

*Notwendige Vorbereitung um die Qualität in der europäischen Arbeitsplatzmobilität zu erhöhen.*

### **Empfehlung zur Peer-to-Peer-Unterstützung**

Peer-to-Peer-Unterstützung ermöglichte es NEET Gruppenmitglieder bei der internationale Mobilität zu unterstützen und voneinander zu lernen. Die Peer-to-Peer-Unterstützung ermöglicht eigene Entscheidungsfindung, Unabhängigkeit und gegenseitiges / kooperatives Lernen in einer fremden Umgebung.

*Notwendige Vorbereitungen um die Bedeutung der Mobilitäten / der Praktika für die einzelnen NEET-Zielgruppenmitglieder erkennbar zu machen.*

### **Empfehlung Tagebuchführung**

Die Verwendung eines Tagebuchs hat sich als sehr nützlich erwiesen, dabei zu helfen, was gelernt wurde, zu erinnern und zu reflektieren. Es verbessert die Möglichkeiten, Erfahrungen und Gefühle während der Mobilität fest zu halten. Durch die Reflexion über diese Erfahrungen und Gefühle wurde ein doppelter Lerneffekt für die Zielgruppenmitglieder erreicht: Festhalten und reflektieren.

*Notwendige Aktivität um die Bedeutung der Mobilitäten / der Praktika für die einzelnen NEET-Zielgruppenmitglieder erkennbar zu machen.*

### **Empfehlung für eine reibungslose Kommunikation**

Eine Wireless-Verbindung mit dem Internet ist eine wichtige Voraussetzung zumindest in der Unterkunft / in den Gemeinschaftsräumen: die Schüler können so mit ihrem normalen Leben, mit denen die zu Hause bleiben via Chat oder "Skype" in Kontakt bleiben. Es hilft Heimweh zu verringern und gleichzeitig unterstützt die Entsendung von Aussagen und Bilder auf Social Media die Teilnehmer Feedback zu geben und von Freunden und Verwandten zu erhalten.

*Notwendige Aktivität um die Qualität in der europäischen Arbeitsplatzmobilität zu erhöhen.*

### **Empfehlung zur Nutzung konstruktiver Erfahrungen**

Die Teilnehmer meldeten zurück, dass niemand stigmatisiert oder wurde während der Mobilität / des Praktikums gemobbt. Durch diese positiven Erfahrungen war es in den Institutionen möglich, einen Neuanfang mit internationalen Mobilitäten / Praktika zu machen.

*Notwendige Aktivität um die Bedeutung der Mobilitäten / der Praktika für die einzelnen NEET-Zielgruppenmitglieder erkennbar zu machen.*

### **Schlussfolgerungen**

Mobilitäten / Praktika bieten ein gutes Preis-Leistungsverhältnis für die NEET-Situationen. Parallel zu bestehenden Erkenntnisse und Ergebnisse der Hochschulbildung, zeigen die Erfahrungen mit Mobilitäten im LION-Projekt, dass die NEET-Gruppenmitglieder stark von internationalen Mobilitäten / Praktika profitieren.

Als wichtigstes ist eine Verbesserung der persönlichen Kompetenzen zu sehen ist: NEET-Gruppenmitglieder erhöhten zum Beispiel das Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen, wenn sie im Ausland waren. Auch von einem Zuwachs an interkultureller Kompetenz und beim Sprachenlernen wurde, neben den Vorteilen unabhängig in einer neuen Umgebung gelebt und gearbeitet zu haben, berichtet. Die NEET-Gruppe Mitglieder übertrafen die Erwartungen des begleitenden Lehrers in Hinblick darauf, wie sie sich im Ausland orientieren und verhalten.

### **1. Please describe how you felt the student performed on work placement.**

She performed above expectations. She listened, was self-motivated, took the initiative and was polite.

Eine zweite Schlussfolgerung kann gezogen werden: Die Vorbereitung ist sehr wichtig, wenn man mit einer NEET-Gruppe ins Ausland geht. Die Reiseerfahrungen sind eher gering, sind mentalen Hindernisse gegenüber Auslandsreisen sind zu bearbeiten, um die Abwicklung reibungslos in einer neuen fremden Umgebung durchzuführen. Eine strukturierte Vorbereitung und Begleitung ist wichtig, um Lerneffekte zu optimieren und die möglichen Ausfälle zu minimieren.

56. Drittens: Gute internationale Mobilität / Praktika können nur ausgeführt werden, wenn die notwendige Begleitung zur Verfügung. Entsendeorganisation, Empfängerorganisation und Arbeitsplatz müssen gut zusammenarbeiten, um das Beste aus einer Mobilität zu machen. Begleitung und Unterstützung sind unverzichtbar für eine erfolgreiche Mobilität, was sowohl den Erfolg in der Alltagsbewältigung wie in der Arbeitssituation betrifft.

Die Erfolge dieser Mobilitäten führen zu der Empfehlung an Bildungseinrichtungen Mobilitäten zu implementieren für alle Zielgruppenmitglieder und insbesondere für NEET Gruppenmitglieder. Beide, Teilnehmer wie Mitarbeiter profitieren in ihrer Entwicklung von diesen Aktivitäten.

## Die Erfahrungen mit der Mobilität für die Zweite Chance Institutionen im LION-Projekt - vier Fallstudien

Im LION-Projekt erprobten vier Partner Mobilitäten für die Zielgruppe von Zweite Chance Institutionen in einer arbeitsbezogenen fremden Umgebung. Konkret sammelten 40 Teilnehmer ihre ersten internationalen Arbeitsplatz Erfahrungen über den Austausch zwischen Doncaster College (UK), Hagagymnasiet (SE), Weiterbildungskolleg Mönchengladbach (DE) und E2C73 (FR). Strukturiert mit Vorbereitung, Mobilität / Praktikum und Nachbereitung wurden folgende Mobilitäten durchgeführt:

- *Doncaster College Hagagymnasiet:*  
vom 24. Mai bis 7. Juni 2014.
- *Hagagymnasiet nach Doncaster College:*  
vom 29. März 2014 bis 12. April 2014.
- *E2C73 zu Weiterbildungskolleg Mönchengladbach:*  
vom 2. Juni 2014 bis 6. Juni 2014.
- *Weiterbildungskolleg Mönchengladbach nach E2C73:*  
vom 19. Mai 2014 bis 24. Mai 2014

Jede Mobilität wird pro Partner erfasst und berichtet, basierend auf den Grundlagen der internen, innerorganisatorischen Vorbereitung, der Mobilitätserfahrungen und den gemeinsam entwickelten Instrumenten zur Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung. Einige der Mobilitäten wurden im Rahmen der bestehenden Austauschprogramme durchgeführt, um die Wirkungen zu erhöhen, Kosten zu senken und das wirkliche Leben in

fremden (EU) Situationen zu üben.

### Doncaster College-Mobility Erfahrungen

#### Hintergrund der Teilnehmer

Drei Schüler nahmen an der Mobilität zwischen Doncaster College (Entsendeorganisation) und Hagagymnasiet (Empfängerorganisation) teil: die jeweiligen Schüler gehörten alle in die Gruppe der NEET. Neben ihrer Arbeitslosigkeit litten alle unter emotionalen / sozialen / psychischen Belastungen:

- *Eine Schülerin hatte noch nie ihre Eltern zuvor verlassen und litt stark unter sozialer Angst, was einen Domino-Effekt auf seine Fähigkeit hatte, eine Erwerbstätigkeit zu erhalten.*
- *Eine anderer Schülerin hat psychische Probleme, war noch nie außerhalb von Großbritannien gewesen, und hatte keine Berufserfahrung. Sie bereitet sich am College auf die Freiwilligenarbeit vor und hat diese Vorbereitung bewältigt.*
- *Die dritte Schülerin, die jüngste, 17 Jahre alt, hatte auch Großbritannien noch nie verlassen. Sie lebt in einer Pflegefamilie und leidet unter schwerer Schüchternheit, die ihre Fähigkeit, eine Beschäftigung zu erhalten und Kontakte zu knüpfen behindert hat.*

#### Vorbereitung

Nachdem die Teilnehmerinnen ausgewählt waren für das Praktikum in Schweden, nahmen die Schüler eine aktive Rolle ein,

um ihre Vorbereitung zu gestalten. Eine Schülerin erstelle ein Schwedisch-Büchlein. Darin waren enthalten: Sprachkarten mit nützlichen alltäglichen Wortschatz und für Lebensmittel, Informationen über die Stadt, die sie besuchen, mögliche Bereiche / Tätigkeiten, die sie außerhalb ihrer Arbeitszeiten aufsuchen konnten, eine Gepäckcheckliste, Adressen, wo weitere Informationen zu erhalten waren, Besprechungsnotizen (Fragen an den Koordinator und begleitenden Lehrer).

Dieses Büchlein bildete die Grundlage für die Vorbereitung, so dass die Schüler und die begleitenden Mitarbeiter an einem Ort alle nützliche und wichtige Informationen versammelt hatten. Zusätzlich zu diesem Material traf sich die Gruppe wöchentlich, um den bevorstehenden Besuch vorzubereiten, darüber zu sprechen, wie sich das anfühlt ins Ausland zu gehen und Freunde und Familie zurück zu lassen, Erwartungen, wie es sein würde, in einem anderen Land zu arbeiten und zu leben. In diesen Treffen begannen die Schülerinnen auch die Arbeit an den Tagebüchern.

Alle Schüler waren gleichermaßen begeistert und nervös, vor allem wegen der mangelnden Erfahrung in einem anderen Land und der mangelnden Arbeitserfahrung. Die regelmäßigen Treffen, die Gespräche über ihre Gefühle und die Arbeit mit dem Schwedenbüchlein und dem Tagebuch halfen alle zu einem guten Gefühl gegenüber dem bevorstehenden Abenteuer, auf dass sie sich mehr und mehr einlassen wollten.

Darüber hinaus trafen sich die Schülerinnen mit ihren schwedischen Kolleginnen und dem begleitenden Tutor, die als erste nach Doncaster kamen. Dies war ihre erste Begegnung

schwedischen Kollegen und dabei hörten sie ihre ersten Worte schwedisch. Dies war besonders nützlich, und dieses Treffen hat erheblich dazu beigetragen, die Schüler zu beruhigen, da es nun eine greifbare Verbindung zum Ausland für sie gab.

Die begleitende Lehrerin hatte das Gefühl, dass die Schüler unglaublich gut vorbereitet waren, und beschreibt, wie hart sie selbstständig gearbeitet haben um sich auf die neue Situation vorzubereiten. Allerdings merkt sie auch an, dass mehr Informationen im Vorfeld über die Praktikumsplätze und sogar ein Kontakt mit dem Begleiter am Arbeitsplatz hilfreich wären, damit die Schüler eine bessere Vorstellung davon haben, wo sie arbeiten müssen. Für die NEET-Gruppe ist es unglaublich wichtig, sagte die begleitende Lehrerin, dass sie so viele Informationen wie möglich haben, bevor sie etwas Neues ausprobieren, damit sie ein Gefühl von Sicherheit und Unterstützung entwickeln können.

### Die Mobilität das Praktikum

Die Schülerin, die am meisten mit Schüchternheit zu kämpfen hatte, hatte auch in Schweden am meisten zu kämpfen. Dies wurde durch die Gespräche mit der begleitenden Lehrerin, die helfen wollte, die Schülerin zu beruhigen und sie aus ihrer Schale zu befreien gemildert. Obwohl ihre Schüchternheit nicht vollständig verschwandt, hat diese Schülerin besonders bemerkenswerte Fortschritte während des Aufenthalts in Schweden gemacht. Nach ein paar Tagen, fühlte sie sich wohler in ihrer neuen Umgebung. Beim Essen in Restaurants, fragte sie nach der Rechnung, eine kleine Aufgabe für viele, aber für diese Schüler war es ein großer Sprung.

Die beiden anderen Schülerinnen, obwohl nervös vor der Abreise, liebten ihren Praktikumsplatz vom ersten Tag, insbesondere aufgrund der erheblichen Unterstützung, die sie von den Anleitern erhielten. In der Tat, das Feedback für die Schüler, die noch nie gearbeitet hatte, war besonders bemerkenswert: der Arbeitsanleiter merkte an, dass er in all den Jahren, die Schülerinnen die besten Praktikanten waren, die er je hatte. Er sagte, wenn diese Schülerin in Schweden lebte, würde er ihr sofort eine feste Anstellung geben. Es ist klar, dass diese Art von Rückmeldungen, für eine NEET Lernende, die nie Berufserfahrung gehabt hat, unglaublich wichtig und wertvoll war.

Alle Schülerinnen verbesserten ihr Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl und übertrafen die Erwartungen des begleitenden Lehrers in Hinblick darauf, wie sie sich im Ausland bewähren würden.

Die erste Empfehlung des begleitenden Lehrers ist, sicherzustellen, dass es größtmögliche Unterstützung durch die Arbeitsanleiter gibt, da dies der Schlüssel ist, um sicherzustellen, dass das Praktikum eines NEET Schülers erfolgreich ist. Da viele von ihnen noch nie gearbeitet haben, macht ein unterstützender, geduldiger und ermutigender Arbeitsanleiter den Unterschied zwischen einem erfolgreichen oder nicht erfolgreichen Praktikum.

Es wurde empfohlen, soweit dies möglich ist, die Arbeitszeitplanung zu machen, bevor die Schüler ins Land kommen. Dies geht zurück auf einen früheren Punkt, um sicherzustellen, dass NEET Schüler so viele Informationen wie möglich haben, bevor sie

sich auf neue Erfahrungen einlassen. Wissen ist Macht für diese Schüler, und auch dies macht wieder den Unterschied ob sie sich wohl fühlen in einer fremden Umgebung oder nicht.

In jedem Vorbereitungstreffen mit NEET Schülern sollte angesprochen werden, dass es braucht Zeit, um sich in einer neuen Umgebung zurecht zu finden und Nervosität, Unwohlsein oder sogar Angst, in einem neuen Land völlig normal sind. Auch während der Mobilität sollten diese Gespräche weiter stattfinden, damit die Schüler sich nicht allein oder beschämt fühlen. Alle Praktika hatten spezifische Anforderungen an die Arbeitskleidung der Schülerinnen. Allerdings haben NEET Schüler oft nicht genügend Mittel für diese Kleidung. Eine Lösung könnte sein, dass der Arbeitsplatz Ersatzkleidung bereit stellt, die die Schüler während des Praktikums tragen oder dass es finanzielle Unterstützung von der Stadtverwaltung oder ihrer Schule gibt.

### Nachbereitung

Die begleitende Lehrerin wünschte, sie hätte schon vor der Abreise eine Vorstellung von der Zeit nach dem Praktikum gehabt. Es war für alle Schüler das erste Mal, dass sie auf diese Art Erfahrung machten. Sie waren nicht auf das Gefühle von Traurigkeit und Enttäuschung nach der Rückkehr nach Hause vorbereitet, obwohl das Projekt und die Erfahrungen positiv waren. Hätte die Lehrerin realisiert, dass dies ein so großes Problem sein würde, hätte sie schon während der Vorbereitungssitzungen von dem, was sie am Ende erwarten könnte, wenn sie zurückkehrten gesprochen.

Positiv zu vermerken ist, dass die Schülerinnen ein sehr gutes Feedback von den Arbeitgebern erhalten haben, bevor sie zurück-

kehrten. Dies trug dazu bei, dass sie ihren Wert erkannten. Es war hilfreich für sie dies zu erfahren von der Arbeitgebern – einem Bereich in dem sie vorher keine Erfahrung hatten.

Der englische Koordinator dieses Mobilität spürte auch, dass nach Mobilität mehr Arbeit investiert werden muss, damit die Schüler wieder ins "normalen" Leben übergehen können. Es sei darauf hingewiesen, dass, wenn diese Mobilität mit Neet Schülern durchgeführt wird und die Schule nach der Mobilität rasch endet, es schwierig sein kann geeignete Folgemaßnahmen zu gewährleisten, in der selbstständiges Arbeiten weiter stattfinden kann. Daher ist je nach Zeitpunkt des sinnvoll am Ende der Mobilität ggfs noch im Gastland die Rückkehr und den Übergang zu diskutieren, um sicherzustellen, dass die Schüler die Werkzeuge zur Verfügung haben, um mit unangenehmen Gefühle bei der Rückkehr umgehen zu können.

Aufgrund der Länge des Arbeitstages in Verbindung mit den Wegezeiten und der Zeit zum Abendessen, kann es nützlich sein, "freie" Tage einzuschieben, um schon während der Mobilität am Tagebuch zu arbeiten, anstatt dies bei vollem Programm jede Nacht zu tun. Dies könnte den Druck von der Gruppe zu nehmen, und die Erfahrung in der Arbeit mit dem Tagebuch positiver machen.

## E2C73 Mobilitäts-Erfahrungen

### Hintergrund

Der Mobilitätsaustausch wurde zwischen E2C73, einer französischen Schule der zweiten Chance in Chambéry und dem Weiterbildungskolleg Mönchengladbach, einer öffentlichen Schule im Zweite Chance Schulsystem System in Nordrhein-Westfalen (Deutschland) organisiert. Der erste Austausch fand in Chambéry in der zweiten Maiwoche (vom 19. bis 23.) und in Deutschland vom 2. bis 9. Juni statt.

Sechs Französisch SchülerInnen nahmen an dieser Mobilität teil. Schüler, die teilnehmen wollten, wurden aufgefordert, ihre Namen auf eine Infotafel zu schreiben. Von zehn Interessenten wurde eine Auswahl von sechs Schülern eingeladen, ein Interview mit dem Schulleiter und dem Ausbilder vorzubereiten, in Englisch oder in Deutsch natürlich. Während des Interviews wurde ein Selbstdarstellung erwartet und die Motivation der Schüler, wurde „getestet“.

Die SchülerInnen Sabrine, Siata, Mégane, Jérémy, Sami und Julien wurden ausgewählt. Hier einige persönliche Merkmale:

- *Eine Schülerin lebt in einem Jugendheim, und sie kommt aus Mali. Sie ist erst seit 6 Monaten in Frankreich. Alle anderen leben bei ihren Eltern.*
- *50% der Schüler haben nicht genug Geld zum Leben.*
- *Eine behinderte Person (sie darf nicht bei zu heißen und zu kalten Temperaturen arbeiten).*
- *Für die meisten war es das erste Mal, dass sie flogen.*

### Vorbereitung

Um die Mobilität vorzu bereiten hatten die Schüler ein wenig Sprachunterricht. Der Unterricht sollte Ihnen die Möglichkeit

eben einige kurze Sätze zu sprechen, ein paar Worte in der Sprache des Bestimmungslandes zu kennen und in Englisch als "Universalsprache" zu kommunizieren.

Dabei ist aufgefallen, dass diese Schüler wie die meisten E2C73-Schüler sehr begrenzte Sprachkenntnisse haben. So wäre es eigentlich notwendig, mehr Sprachenunterricht zu haben, um die Mobilitäten und Praktika vorzubereiten. Neben diesen Sprachunterricht gab es Erdkundeunterricht, der sowohl soziale und interkulturelle Aspekte des Besuchslandes betonte.

Das Interview zur Vorauswahl war effizient, weil die Studenten sich selbst über die wichtigsten Ziele einer Mobilität als eine Art Selbstbewertung vergewissern mussten und so ihre Motivation erhöhten und selbst Verantwortung übernahmen.

### Die Mobilität / das Praktikum

Vom 2. bis 7. Juni, haben schließlich fünf SchülerInnen und eine begleitende Trainerin Frankreich Richtung Deutschland verlassen. Vier von ihnen waren noch nie geflogen, drei hatten Frankreich noch nie verlassen. Es war eine Quelle von Stress für sie, obwohl mehrere Gespräche fanden vor der Abfahrt stattgefunden hatten.



Schließlich waren sie am Tag der Abreise pünktlich bei der Abfahrt der Fahrgemeinschaft. Schnell bildete sich eine Gemeinschaft unter den Schülern, die nicht zu den gleichen Gruppen in E2C73 gehörten und die wenig übereinander wussten.

Die Gruppe fand sich schnell in der neuen Umgebung, in diesem neuen Land, zurecht, vor allem dank des offenen Empfang durch die Gastorganisation, Weiterbildungskolleg und seine Auszubildende und ihre Ausbilder. Die Teilnehmer waren erfreut gegenseitig bekannte Gesichter zu treffen.

Es wurde festgestellt, dass die Mobilität / das Praktikum einige bemerkenswerte positive Effekte und Änderungen in den Kompetenzen sichtbar machte:

- *Eine der Teilnehmerinnen, ein junges Mädchen, hatte noch nie ihr zuhause vor dieser Reise verlassen. Sie hatte viele Aufgaben bei der Mobilität übernommen, einschließlich des Erhalts der Dokumente während des Aufenthaltes (zB Bus-Tickets). Sie führte mit der Trainerin den Excel Kontenplan der Woche. Die Beteiligung an der Mobilität führte zu gesteigertem Selbstbewusstsein und höherer Initiative, trotz der geschilderten Hintergründe.*



- Ein anderer Teilnehmer, der seinen Wunsch, in einem anderen europäischen Land zu arbeiten ausgedrückt hatte, beklagte einen Mangel an Fremdsprachenkenntnissen. Als er die internationale Mobilität machen wollte wurde ihm gesagt, dass er sein Englisch deutlich verbessern müsste. Als er wusste, dass er an der Mobilität teilnehmen konnte, fing er an, Englisch zu lernen, jeden Tag lernte er neue Wörter oder neue Ausdrücke. Vor der Mobilität der Teilnehmer hatte Angst, eine angebotene Stelle in Frankreich anzunehmen. Während der Mobilität erhielt er einen Anruf aus Frankreich mit einer neuen Arbeitsplatzangebot. Die Gruppendynamik ermutigte ihn den Job mit Wunsch „ins Unbekannte zu gehen.“ zu akzeptieren.

62.

Während der waren die Schüler in einer Metallwerkstatt aktiv: Sie bearbeiteten eine Metallplatte, und diese Aktivität war sehr attraktiv und interessant für sie. Sie mussten im Arbeitsvortrag lernen, in einer andere Sprache und sich in der Praktikums Umgebung zurecht finden. Der Workshop half jedem seine Fähigkeiten oder Schwierigkeiten in Metallarbeiten zu entdecken.



Der Trainer des Unternehmens begrüßte die deutschen und französischen Schüler in der gleichen Werkstatt, sie erhielten die gleichen Anweisungen. Die Anweisungen wurden gleichzeitig in Deutsch, Englisch und Französisch gegeben. Einer der Schüler zeigte ein tiefgreifendes Interesse an Metallarbeiten. Die Gruppe der Schüler wurde in Paaren aus verschiedenen Ländern aufgeteilt, um ihre Kommunikation und Sprachkenntnisse zu erhöhen.

### Nachbereitung

Nach der Mobilität gaben die Schüler an, sie wollten nicht in die "Wirklichkeit" oder ihr "normales Leben" zurückkehren: dies belegen die entsprechenden Übersichten und Auswertungen. Die SchülerInnen analysierten ihre Mobilität und Praktikums Erfahrung mit dem Schwerpunkt auf persönliche und berufliche Entwicklung. Sie haben dazu einen Artikel verfasst..

Diese Mobilitätserfahrung war ein großer Erfolg für unsere Schule; zwei der Studenten, die an dieser Mobilität teilnahmen haben anschließend einen Job gefunden. Alle Schüler erhielten ein tolles Feedback von deutschen Lehrern und Ausbildern. Das half ihnen, ihr Selbstwertgefühl zu steigern.

### Konkrete Empfehlungen

- Fordern Sie die Schüler vor der Abfahrt auf, sich persönlich auf etwas neues engagiert einzulassen.
- Beachten Sie in Interviews, ob den Interessenten an einem Austausch, der Austausch bei zukünftigen Bewerbungsgesprächen und zur Steigerung des Selbstwertgefühl helfen könnte.

- Stellen sie sich ihrer eigenen Verantwortung, indem sie sich um die Gruppe und deren Entwicklung kümmern.
- Bereiten Studenten vor der "Mobilität" auch mit den Nachbereitungswerkzeugen vor, um ihnen zu helfen, während ihrer Reise bewusster zu sein und bereit zu sein, wieder nach Hause kommen zu können.



63.

## Hagagymnasiet Mobilitätserfahrungen

### Vorbereitung

In der Vorbereitung wurde darauf geachtet, die Schüler und die Begleiter auf finanzielle, praktische, pädagogische, sprachliche und mentale Fragen vorzubereiten. Mit früheren Erfahrungen in unserem Netzwerk und früheren Kontakte achteten wir darauf, dass wir kontinuierlich Zeit für die Vorbereitungen hatten, denn es gibt eine Menge Vorbereitungen in allen Bereichen zu machen. Gute Vorbereitungen sind notwendig, um erfolgreich zu sein.

Eine der Lehren ist, dass die meisten Schüler in der Zielgruppe lange Zeit brauchen, um sich mit dem Gedanken für ein Praktikum ins Ausland zu gehen für die Mobilität vertraut zu werden. Daher wurden Gespräche über die internationalen Aktivitäten begonnen, bevor die Schüler rekrutiert wurden Dies war bereits ein Jahr vor der Mobilität. Dann wurden die internationalen Aktivitäten besprochen und kontinuierlich während des Schuljahres darüber informiert.

Wenn eine Zeit wurde für die Mobilität festgelegt war, wurde es Zeit, die Schüler zu gewinnen. Eine große Gruppe von Schülern bewarb sich für die Mobilität. Die Interviews wurden abgehalten, um die "richtigen" Schüler auszuwählen - die, die am besten geeignet für die Aufgabe waren. Als die Schüler ausgewählt waren, war es Zeit, den Partner zu kontaktieren, um zu gewährleisten, dass geeignete Praktika gefunden werden konnten. Das Optimum wäre, die gewünschten Praktika zu finden, aber die örtlichen Gegebenheiten wie Wirtschaftsstruktur, Arbeitslosigkeit beeinflussen die Suche und das Ergebnis.





64.

Die pädagogische, sprachliche und mentale Vorbereitung war natürlich diejenige, die am wichtigsten war. Das Gefühl zu haben „ich bin ausgewählt“ war ein wichtiges Element, das das Selbstwertgefühl der Teilnehmer erhöht, und das war eine gute Plattform für die Bewährung während des Aufenthalts im Ausland. Andere notwendige Dinge in der Vorbereitungsphase waren, soviel wie möglich über lokale Bedingungen zu orientieren: Karten mit den Standorten der Praktikumsstellen, Fahrverbindungen und Informationen über die Praktikumsplätze sind nur ein paar Dinge, die abgedeckt und hier erwähnt werden sollen. Andere Informationen waren die, die Schülern einen Eindruck davon gaben wo es kulturelle Angebote, Freizeitangebote gibt, welche lokale Sitten und Gebräuche es gibt. Ein kleines, aber wichtiges Detail war herauszufinden, was im Alltag geschieht, um Verständnis für fremde Kulturen zu erweitern.



Die sprachliche Vorbereitungen waren von großer Bedeutung. Weil viele der Schüler in Englisch schlechte Noten hatten neigten sie dazu, ihre Fähigkeiten zu unterschätzen. Sobald sie begannen die Fremdsprachemit etwas Training zu üben und sie sich einen breiteren Wortschatz aneigneten, kamen sie sehr gut zurecht! Während der Vorbereitungen für die Doncaster Mobilität 2014 wurden jedem Schüler Aufgaben in der Vorbereitung übertragen, wozu das Anlegen eines eigenen "Wörterbuchs" mit bestimmten Wörtern und Phrasen für ihren Arbeitsbereich gehörte.

Abgesehen von den oben genannten praktischen Vorbereitungen wurde auch Aufmerksamkeit auf die mentale Vorbereitung gelegt. Vor dem Austausch lag das Augenmerk auf „Erwartungen“. Die Erwartung der Schule an die Schüler, ihre eigenen Erwartungen, die Erwartungen der Aufnahmeorganisationen und die Erwartungen in den Praktika wurden diskutiert und beschrieben. Die Bearbeitung der Erwartungen ergab insgesamt gab ein klares Bild und half den Schülern, ihre Verantwortlichkeiten und was zu erwarten ist zu verstehen. Natürlich war es wichtig ein Gleichgewicht zwischen den Erwartungen und den persönlichen Wünschen herzustellen. Darüber wurde während der gesamten Vorbereitungszeit diskutiert. Ein paar der Schüler in der ausgewählten Gruppe hatte noch nie in einem Flugzeug gesessen oder war im Ausland gewesen, was bedeutete, dass es eine Menge Details gab, auf die sie sich mental vorbereiten mussten. Jedes Detail angefangen bei Versicherungen über Reisepässe, Regeln für Handgepäck und Sicherheitsüberprüfung wurde gesprochen und dazu Hinweise gegeben.

**RYANAIR**

FLIGHT RESERVATION NUMBER  
**ONN3XK**  
FLIGHT STATUS CONFIRMED

THANK YOU FOR BOOKING WITH RYANAIR  
THIS IS YOUR BOOKING CONFIRMATION, PASSENGER ITINERARY AND RECEIPT  
EMAIL. PLEASE CHECK YOUR FLIGHT(S) AND PASSENGER(S) DETAILS BELOW.

## FLIGHT(S) DETAILS

From **Stockholm Skavsta** to **London (Stansted)** (FR 53)

DEPART (NYO)  
Stockholm Skavsta

Sat 29 Mar 2014  
07:00hrs

ARRIVAL (STN)  
London (Stansted)

Sat 29 Mar 2014  
08:20hrs

Book



Airport carpark



Airport transfers



Car hire

Während der Vorbereitung auf die Mobilität wurden auch Gesundheits- und Sicherheitsfragen bearbeitet um die Schüler darauf vorzubereiten, worauf sie in den Praktika achten müssen. Checklisten wurden verwendet, um so viele Punkte wie notwendig abzudecken. Der Mentor am Arbeitsplatz wurde gebeten, diese Fragen vor Ort während des Praktikums zu beachten. Um die Verantwortlichkeiten klar zu definieren, wurden Verträge aufgesetzt, unterzeichnet und übergeben. Dieser Teil der Vorbereitung war langweilig, aber notwendig. Verträge wurden unterschrieben von: Schüler - Schule, Eltern / Erziehungsberechtigten - Schule und zwischen Schule – Praktika. Die Verträge enthielten den erarbeiteten Verhaltenskodex und andere notwendigen Vereinbarungen zwischen den oben genannten Partnern.

## Während der Mobilität

Doncaster Collegestellte Praktika zur Verfügung, die perfekt war für unsere Schüler waren. Alle haben sich in ihre neue Umgebung auf einem sehr guten Weg eingefügt. Die Tatsache, dass zwei Schüler zusammen in jedem Praktikum waren, war sehr gut, so konnten sie sich immer gegenseitig unterstützen, ohne von einander in einer unerwünschten Art und Weise abhängig zu werden. Nach einer kurzen Einführung durch ihre Chefs und Mentoren begann die Arbeit für alle. Wir hatten zwei Schüler bei "Sciclunas Delicatessen" und zwei in der Küche im "Best Western Mount Pleasant Hotel".

Beide Praktika wurden von Doncaster College vorbereitet. Die Schüler wurden dort von ihren Mentorinnen begrüßt. Alle Schüler arbeiteten zu den normalen Arbeitszeiten und im üblichen Verfahren, so wie es bei einer gewöhnliche Arbeit gewesen wäre. Dank des guten Einstieg und der Auswahl der Mentoren ging das sehr glatt.



65.

DE

Am Restaurant Arbeitsplatz wurde auch die Möglichkeit gegeben, in der Konditorei zu arbeiten, mit Aufträgen sowohl für das Restaurant sowie für Lieferbestellungen.

Es war sehr nützlich mit jedem Schüler jeden Tag zu evaluieren und alles, was passiert ist, zu reflektieren.. Diese Sitzungen dauerten zwischen 10 bis 20 Minuten, je nach Situation und wie es für die Schüler notwendig war. Es war sehr wichtig, dass die Schüler über ihre Gefühle (z.B. Heimweh) und ihre Lernerfahrungen jeden Tagsprechen konnten: In diesen Sitzungen wurden sie auch daran erinnert ihr Tagebuch zu schreiben. Das Tagebuch war sehr nützlich, um alles, was sie gelernt haben, zu erinnern und zu reflektieren.



Die Schüler fanden es wichtig, die Möglichkeit zu haben, etwas neben ihre Praktika zu sehen und zu erleben. Doncaster und die Umgebung haben dazu eine Menge zu bieten. Für das kulturelle Verständnis und das Sprachenlernen erwies es sich als erfolgreich zwischen formalen und nicht-formalen Aktivitäten zu variieren.

### Nachbereitung

Nach der Rückkehr nach Norrköping ging das Leben wieder normal weiter und bevor dieses Gefühl zu stark wurde, wurde die Mobilität und das Praktikum bewertet. Die Bewertung konzentrierte sich auf die persönliche und berufliche Entwicklung der Schüler, die praktische Vorbereitung und Lehren für die Zukunft. Der Gesamteindruck war, dass die Mobilität ein Erfolg war (!) Mit vielen guten Momente, sowohl persönlichen als auch professionellen. Wieder einmal half das Tagebuch den Schülern, sich zu erinnern, bestimmte Dinge hervorzuheben, die sie besonders



gern gemacht haben und an die sie sich gern erinnern wollen. Einige Zitate aus den Bewertungen der Schüler:

*"Danke Second Chance, dass sie mir eine zweite Chance gegeben haben, um mich wieder zu finden"*

*- "Ich kann nicht glauben, dass ich in 2 Tagen nach Hause gehe! Ich habe so viel gelernt, so viel Selbstvertrauen gewonnen und jetzt weiß ich, ich kann !! "*

*Es ist traurig, wie schnell 2 Wochen zu Ende gehen! Jetzt, wenn ich den Dreh raus habe, ist es Zeit, nach Hause zu gehen!*

Alle vier Schüler sind dem normalen Leben mit Arbeit, Hoffnung und soziale Integration ein Stück näher gekommen. Einer ist in eine andere Stadt gezogen und hat einen Job, eine beginnt ihr

Studium bereits jetzt und die nächsten beiden haben ihre ersten Arbeitsverträge im Laufe des Sommers. So hat die Mobilität sich als Katalysator für diese Gruppe von Schülern erwiesen!!

Fazit ist, dass die Auswahl der Schüler von entscheidender Bedeutung für die Ergebnisse ist. Versuchen Sie, eine gute Mischung zwischen ihnen zu finden und sehr viel Mühe in die Vorbereitung der Schüler zu stecken, vor allem in die mentale Vorbereitung, das wird sich auszahlen. Denken Sie daran, Ihre Planung rechtzeitig zu beginnen; es gibt eine Menge Dinge, die in der Vorbereitung erledigt werden müssen. Achten Sie darauf, die Schüler an der Planung zu beteiligen und ihnen Aufgaben in der Vorbereitung zu übertragen. Bauen sie gute tragfähige Beziehungen mit dem Partner auf.

## Weiterbildungskolleg Mönchengladbach Mobilitätserfahrungen

### Hintergrund

6 Schüler beteiligten sich an diesem Austausch. Alle Schüler hatten eine Form der emotionalen / sozialen / psychischen Belastung:

- *Einige hatten noch nie zuvor Deutschland verlassen; einer noch nie seine Heimatstadt.*
- *Zwei von ihnen hatten die explizite Zustimmung der Eltern bekommen weil sie zu jung waren.*
- *Neben dem Problem, dass ein Schülerin jeden Tag ihre Medizin nehmen musste, hatten zwei Schüler das Problem, die erforderliche Kleidung und einen Koffer zu kaufen, weil sie sich das einfach nicht leisten konnten.*
- *Die meisten hatten wirklich Angst, denn es war ihre erste Reise mit dem Flugzeug.*

68.

### Vorbereitung

Nach der Auswahl zwischen den Bewerbern für den Austausch, nahmen alle Schüler aktiv an der Vorbereitung teil. Die Schüler haben mit Hilfe des Internets die Kultur und die Geschichte in der Stadt, Chambéry erforscht, mögliche Tätigkeiten, die sie außerhalb ihrer Arbeitszeiten machen könnten, Informationen über Lebensmittel und so weiter.

In ihren Englischunterricht lernten sie die Grundlagen für einen Small Talk. Nützliche Redewendungen, gemeinsame Grüße und alltäglichen Wortschatz. Dies wurde mit einer Methode die in der Vorbereitungen in Chambéry / Frankreich vorgestellt wurde eingeübt (Paper Chain Challenge). Sie sprachen über ein Gepä-



ckungscheckliste und bekam alle Informationen über die Reise selbst, einschließlich der verschiedenen Flüge. Besprechungsnotizen wurden übergeben und Telefonnummern wurden ausgetauscht, so dass die Schüler untereinander, mit dem Koordinator und dem begleitenden Lehrer Kontakt aufnehmen konnten. Dies bildete die Grundlage für die Vorbereitung, so dass die Schüler und die begleitenden Mitarbeiter auf allen nützliche und wichtige Informationen zurückgreifen konnten.

Zusätzlich zu diesem Material traf sich die Gruppe wöchentlich, um den bevorstehenden Besuch zu diskutieren, und über die Gefühle ins Ausland zu gehen. Besonders das Verlassen der Freunde und der Familie und die Befürchtungen, was sie erwarten könnte, wenn sie ein anderes Land besuchen, waren wichtige Themen.

Alle Schüler waren gleichermaßen begeistert und nervös, vor allem wegen der mangelnden Erfahrung im Ausland. Die regelmäßigen Treffen, die Gespräche über Erwartungen und Befürchtungen halfen ihnen, ein besseres Verständnis für das „Abenteuer“, das sie vor sich hatten zu gewinnen.

### Während der Mobilität

Zu Beginn waren die Studenten in Frankreich ein bisschen schüchtern. Aber dies verschwand sehr schnell. Nach einigen Tagen fühlten sie sich wohler in ihrer neuen Umgebung. Schüchternheit spielte keine Rolle mehr. In der Tat machten die Schüler einen bemerkenswerten Fortschritt bei Ihrem Aufenthalt in Frankreich. Dies war teilweise auf die begleitenden Lehrer, die helfen sollten, die Schüler zu beruhigen, zurückzuführen. Auf der anderen Seite waren es die Schüler selbst, die eine Art "gemeinsamen Geist" entwickelten. Sie verhielten sich sehr reif und versuchten, sich gegenseitig zu helfen, wenn nötig. Ihr Sozialverhalten war ausgezeichnet. Niemand wurde stigmatisiert oder sogar gemobbt. Auch wenn sie eine sehr gute Arbeitsgruppe bildeten wandten sie sich nicht von anderen Personen ab. Sie waren gegenüber den französisch Schülern offen. Man könnte fast sagen, dass sie neugierig waren. Beim Essen in Restaurants, fragten sie nach der Rechnung, was bedeutete mit Menschen zu sprechen, die sie nicht kannten und deren Sprache sie nicht sprechen. Je mehr sie sich an den neuen Ort gewöhnten, desto



unabhängiger wurden sie. Der Lehrer wurde nur in Anspruch genommen, wenn sie die richtige Übersetzung eines Wortes oder Satzes wissen wollten.

Obwohl die Schüler vorher nervös waren, liebten sie ihre Praktika von Anfang an, vor allem wegen der Unterstützung, die sie von den französisch Lehrern und Schülern erhielten. Alle Schüler verbesserten sich in Bezug auf ihr Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl und die Erwartungen des begleitenden Lehrers in Hinblick darauf, wie sie sich im Ausland verhalten wurden übertroffen.. Das Programm in Frankreich selbst war sehr gut ausbalanciert und ließ ausreichend Zeit für die Schüler, sich kennen zu lernen. Die Begleitaktivitäten wurden entwickelt, um sie zusammenzubringen und miteinander interagieren zu lassen.

### Nachbereitung

Die Nachbereitung könnte von der Entwicklung weiterer Hilfsmittel profitieren, da man dazu neigt, diese Phase zu vergessen.



DE

69.

Allerdings ist es äußerst wichtig auszuwerten und alle Ergebnisse und Erfahrungen aus der Mobilität und den Praktika wahrzunehmen.

Es war das erste Mal dass Schüler des Weiterbildungskolleg Mönchengladbach an einem solchen Austauschprogramm mit Praktikuseinsatz teilnahmen.

Wir waren nicht auf diese „Blues“ Gefühle bei der Rückkehr nach Hause vorbereitet. Diese „Blues“ Gefühle zeigen aber auch, wie erfolgreich die Erfahrung war für die Schüler war. Die Nachbereitung muss auf diese Gefühle vorbereitet sein, um den Schülern beim Übergang zurück in das "normale" Leben zu helfen. Es kann sinnvoll sein, am Ende der Mobilität noch im Gastland darüber zu sprechen, um sicherzustellen, dass die Schüler Werkzeuge zur Verfügung haben, um mit unangenehmen Gefühle bei der Rückkehr fertig zu werden.

Die Schüler erhielten viel positives Feedback von Menschen, denen sie begegneten.. Dies trug dazu bei, dass sie ihren Wert verstanden. Es war hilfreich für sie zu sehen, wie über sie gedacht wurde, was ihr Selbstwertgefühl und Selbstbewusstsein verbesserte.



## Vorgehen und Hilfsmittel für die Vorbereitung und Durchführung von Mobilitäten

Um erfolgreich Mobilitäten mit Schule der Zweiten Chance und NEET-Schülern auszuführen, wurden im LION-Projekt Hilfsmittel erprobt und entwickelt für die drei Phasen der Mobilität: Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung.

Für jede Phase werden diese Werkzeuge beschrieben und vorgestellt. Die Verwendung dieser Werkzeuge ist nicht unvermeidlich oder notwendig; aber die Mobilität Experimente im LION-Projekt zeigen, dass eine gut vorbereitete und strukturierte Mobilität mehrere Vorteile hat. In der Vorbereitung lernen die Schüler, eine neue Umgebung in Bezug auf Kultur, Sprache und Arbeitsplatz vorzubereiten. Für Lehrer / Ausbilder macht dies möglich, auf die Erwartungen und erwartete Hindernisse und Ergebnisse einzugehen.

Während des Praktikums in einem fremden Land ermöglichen die Mobilitätstools die tatsächlichen Erfahrungen und die Vorbereitung zu reflektieren. Auch ist es möglich, interkulturell, sprachliche oder Arbeitsplatz bezogene Fragen strukturiert zu bearbeiten. Das hat Vorteile sowohl für die Schüler, die Entscheidungsorganisation, die Aufnahmeorganisation und den Arbeitgeber, wenn die gegenseitigen Erwartungen deutlich gemacht werden. So wird eine Lerngemeinschaft zwischen allen Akteuren bezogen auf Aktivitäten, Ereignisse und Ergebnisse geschaffen.

In den drei Phasen Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung leiten die folgenden Anweisungen die Arbeit mit den Instrumente für Mobilität an:

### — Vorbereitung

- Nehmen Sie an allen Vorbereitungssitzungen teil und machen Sie sich Notizen auf den Notizblättern. Sie werden das als nützlich erleben. Treffen finden zwischen Ihnen, den für den Austausch Verantwortlichen und den anderen ausgewählten Schülern statt.
- Tragen Sie Ihre persönlichen Daten in den Teilnehmerfragebogen ein.
- Füllen Sie das Formular Erwartungen aus. Hier halten Sie Ihre Gefühle vor dem Praktikum fest. Am Ende des Praktikums können Sie auf diese zurückblicken und es wird Ihnen helfen, wenn Sie Ihre Erfahrungen auswerten und bewerten.
- Vervollständigen Sie das Fähigkeiten, Kenntnisse und Eigenschaften Selbstbewertungsvordruck. Dies wird auch im Rahmen der Auswertung verwendet werden, wenn Sie sich ansehen, wie Sie Ihre Fähigkeiten verbessert haben. Zusätzlich ist ein Selbsteinschätzungsbogen verfügbar.
- Setzen Sie sich selbst Ziele mit Hilfe des Ziele Vordruck
- Ergänzen Sie Praktikumdetaills im Teilnehmer Arbeits- und Informationsvordruck.

- *Sammeln Sie Informationen über das Land, das Sie besuchen und notieren Sie diese Informationen Im Vordruck Lebens- und Arbeiten in Europa. Finden Sie Informationen über die Sprache, Währung, Essen und Trinken, Wetter, Shopping Traditionen und Bräuche.*
- *Lesen Sie die Praktikumsverhaltensregeln und unterzeichnen Sie den Vertrag. Verhalten Sie sich so, sind Sie ein guter Botschafter Ihrer Institution in Ihrem Praktikum.*

Mindestens erforderlich sind diese Unterlagen: Erwartungen, Selbstevaluation, Persönliche Ziele, der Verhaltenskodex und Leben und Arbeiten in Europa. Natürlich ist das Internet (Google) ist sehr hilfreich bei der Vorbereitung für eine internationale Mobilität. Sobald Sie wissen, wo Ihr Praktikum sein wird, können / sollten sie auch erkunden, wie sie den Praktikumsplatz vor Ort erreichen können. Weil Gesundheit und Sicherheit wichtig sind bei einer Mobilität und einem Auslandspraktikum, wird empfohlen, sich einen kurzen Überblick vor der Abreise zu verschaffen. Auch empfiehlt es sich zu wissen, welches Gepäck man mitnimmt und wie dazu die Reisebestimmungen sind. Bedenken sie auch, wie man in Kontakt mit denen zu Hause bleibt. Kleine, aber wichtige Dinge die man nicht aus dem Auge verlieren darf.

#### — Während der Mobilität, des Praktikums

- *An Ihren ersten Tag im Praktikum vervollständigen Sie die Vordrucke zu Gesundheit und Sicherheit am Praktikumsplatz. Nehmen Sie diese Formulare mit zum Praktikum, um sicherzustellen, dass Sie Informationen genau aufzeichnen. Die Vordrucke werden Ihnen auch helfen die richtigen Fragen in diesem Zusammenhang zu stellen.*

- *Am Ende des ersten Tages schreiben Sie die ersten Eindrücke in den Praktikumsvordruck. Achten Sie darauf, das am ersten Tag tun, um Ihre ursprünglichen Eindrücke festzuhalten. Sie können dann bei der abschließenden Bewertung auf diese zurückblicken.*
- *Zeichnen Sie Im Tagebuch alle Erfahrungen mit der Mobilität, dem Praktikum auf. Mit dieses Tagebuch können Sie alle positiven und negativen Ereignisse, die Sie erleben, dokumentieren.*
- *Sammeln sie Unterlagen, die Sie für den Abschlussbericht verwenden können. Das können z.B. Fotografien, Broschüren und Faltblätter sein.*

Es wird empfohlen das reflektierende Tagebuch zu benutzen, um täglich Erfahrungen und Eindrücke zu notieren Es dient als Erinnerung und bietet die Möglichkeit diese Eindrücke und Erfahrungen in der Gruppe oder im Gespräch mit dem Tutor / Begleitlehrer zu besprechen. Zuhause hilft es die Reise und die Erinnerungen frisch im Gedächtnis zu behalten und um Erfahrungen auszutauschen.

#### — Nachbereitung

- *Beenden Sie die Eintragungen in der Fähigkeiten und Eigenschaften Selbstbewertung.*
- *Füllen Sie den Vordruck persönliche Bewertung aus. Blicken Sie zurück auf die Vordrucke, die Sie während der Vorbereitung bearbeitet haben, damit Sie sehen, welchen Ertrag das Praktikum für Sie hatte. (Erwartungen, Fähigkeiten und Eigenschaften Selbsteinschätzung, persönliche Ziele).*

- *Schreiben Dankbriefe an das Praktikumsunternehmen und die Partnerschule.*

Vor allem die Auswertung und Reflexion über persönliche und berufliche Entwicklung ist wichtig. Auswertung und Reflexion sind Teil der vorbereiteten Lernstrategie, die in der Vorbereitungsphase gestartet wurde. Neben der persönlichen und beruflichen Entwicklung der Schüler ist es wichtig, sicherzustellen, dass alle praktischen Vorkehrungen abgedeckt sind; Reiseunterlagen, Versicherungen, usw.

Die Werkzeuge für die Mobilität die in LION-Projekt entwickelt und getestet wurden:

- *Teilnehmer Arbeits- und Informationsvordruck*
- *Vordruck Erwartungen*
- *Fertigkeiten, Kenntnisse und Eigenschaften Selbsteinschätzungsvordruck*
- *Selbsteinschätzungsvordruck*
- *Vordruck Persönliche Ziele*
- *Verhaltenskodex und Praktikumsvertrag*
- *Vordruck Leben und Arbeiten in Europa*
- *Vordruck Leben und Arbeiten in Europa - Sprache*
- *Vordruck Gesundheit und Sicherheit im Praktikum*
- *Vordruck Chancengleichheit im Praktikum*
- *Vordruck Zeitplan*
- *Vordruck Erste Eindrücke auf Praktikum*
- *Vordruck Erste Woche Bewertung*
- *Vordruck Zweite Woche Bewertung*
- *Vordruck Reflexions - Tagebuch*
- *Vordruck Persönliche Bewertung*
- *Vordruck Dankschreiben*

Diese Werkzeuge sind Teil der Anlagen in diesem Handbuch. Die Vordrucke sind in der englischen Version abgedruckt, weil es sich empfiehlt sie redaktionell dem jeweiligen Austauschvorhaben anzupassen.

#### ANHÄNGE

→

ANHANG 1	Teilnehmerrückmeldebogen <i>Participant Work and Information Record</i>	75
ANHANG 2	Erwartungen <i>Expectations</i>	77
ANHANG 3a	Fertigkeiten, Kenntnisse und Eigenschaften Selbsteinschätzung <i>Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation</i>	78
ANHANG 3b	Selbsteinschätzung <i>Self-assessment</i>	79
ANHANG 4	Persönliche Ziele - Ziel aufstellen <i>Personal Goals Target Setting</i>	81
ANHANG 5	Verhaltenskodex und Praktikumsvertrag <i>Code of Conduct and Work Placement Contract</i>	82
ANHANG 6	Leben und Arbeiten in Europa <i>Living and Working in Europe</i>	83
ANHANG 7	Leben und Arbeiten in Europa - Sprache <i>Living and Working in Europe - language</i>	84
ANHANG 8	Gesundheit und Sicherheit im Praktikum <i>Health and Safety on Work Placement</i>	85
ANHANG 9	Chancengleichheit im Praktikum <i>Equal Opportunities on Work Placement</i>	87
ANHANG 10	Stundenplan <i>Timetable</i>	88
ANHANG 11	Der erste Eindruck im Praktikum <i>First Impressions on Work Placement</i>	90
ANHANG 12	Erste Woche - Evaluierung <i>First Week Evaluation</i>	91
ANHANG 13	Reflektierendes Tagebuch <i>Reflective diary</i>	94
ANHANG 14	Persönlicher Rückblick - Formular <i>Personal Review Form</i>	94
ANHANG 15	Dankschreiben <i>Letter of Thanks</i>	98

## ANNEX 1 Participant Work and Information Record

Complete your personal details first and then as soon as you know your work placement details, fill them in. This sheet is for your information whilst on placement and you may need to refer to it.

Make sure that your supervisor signs the sheet at the end of the placement.

Name:

-----

Course:

-----

Emergency Contacts:

*International Projects  
and Partnerships Leader:*

*Doncaster College Tutor:*

My Dates of Travel:

Out:

*Partner College Contact:*

*Other:*

Return:

Partner College Details

*Address and telephone number:*

-----

-----

College Supervisor or Person to report to:

-----

My Work Placement Details

*Address and telephone number:*

-----

-----

My Work Placement Supervisor or Person to report to:

-----

English Speaking Contacts (if different from above)

*Partner College*

*Work Placement*

Start / Finish Date and Times:

Day and date of placement

From:

To:

Morning start time:

---

Afternoon finish time:

---

Break Times:

---

Lunch Time:

---

Special Requirements (e.g. clothing, equipment)

---

---

---

My Job Title / Description:

---

Signature(s) of Supervisor(s)

Name:

---

Signature:

Name:

---

Signature:

## ANNEX 2 Expectations

The purpose of this form is to help you to think about your feelings, expectations, and fears before you go on your work placement, so that when you return you will be able to reflect on how much you have benefited from the experience.

This can also be used as part of your final evaluation.

1. What do you expect to enjoy the most?

a) At the Partner College?

---

---

b) On work placement?

---

---

c) About being in another country?

---

---

2. What are you most worried about when you think about going away on the project?

---

---

---

3. By participating in this trip, what do you hope to achieve?

a) In the area of your vocational training course?

---

---

b) In the area of your personal and professional development?

---

---

c) In the area of language skills and experience of another culture?

---

---

### ANNEX 3a Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation

Look at the checklist of skills, knowledge and qualities below. Rate yourself honestly with a number from 1 - 4. (1 being the lowest score and 4 being the highest score). You will repeat this at the end of the project to see how much your skills and qualities have improved.

78.

Level of skill / knowledge	Rating before trip	Rating after trip	Quality	Rating before trip	Rating after trip
My vocational training course			Cooperative		
Working in a business environment			Confident		
European working practices			Conscientious		
Problem solving			Responsible/reliable		
Communicating / Talking			Even tempered		
Working with numbers			Helpful		
Writing creatively			Honest		
Writing technically / factually			Work with others		
Using a Computer			Work independently		
My knowledge of other countries			Smart appearance		
My knowledge of the project country			Lead others		
Experiencing other cultures			Able to listen		
Meeting different people			Able to organise		
Speaking a foreign language			Polite		
Understanding a foreign language			Punctual		

### ANNEX 3b Self-assessment

This questionnaire is designed to get a better understanding for students (and their teachers) who are approaching an international mobility/placement. Rate how certain you are that you can do each of the activities. Rate your degree of confidence by recording a number from 0 to 100 of this scale:

Confidence

0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Cannot do at all				Can do in	moderate way			Highly certain that can do		
0-100	Item									
	<i>Fulfil my assignments within the deadline</i>									
	<i>Get myself to work when there are other interesting things to do</i>									
	<i>Be punctual at my workplace every day</i>									
	<i>Plan my activities for the day</i>									
	<i>Remember to have all the necessary material ready</i>									
	<i>Organize my work tidily when I get tired</i>									
	<i>Inform my colleagues in time if I can't finish the work by the deadline</i>									
	<i>Use another language to work and communicate with the people daily</i>									
	<i>Stand firm to someone who is asking me to do something inconvenient or disrespectful for the other colleagues</i>									
	<i>Always search in the vocabulary for the exact meaning of a word that I've never heard</i>									
	<i>Make friends with people from other cultures</i>									
	<i>Clearly communicate my feelings in another language</i>									
	<i>Express my opinions clearly when other colleagues disagree with me</i>									
	<i>Help a colleague when he gets stuck with his task</i>									

79.





0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Cannot do at all		Can do in moderate way						Highly certain that can do		

Confidence

Confidence	0-100	Item
		<i>Get another colleague to help me when I get stuck with my task</i>
		<i>Accept the decision of my work group when that is not the best solution for me</i>
		<i>Listen to the others' arguments before I express my opinion</i>
		<i>Review my positions when there is a conflict</i>
		<i>Tidily organize and share the tasks with my colleagues</i>
		<i>Support and motivate my colleagues when they are not in the mood to work</i>
		<i>Take on responsibility when my team work achieves a bad result</i>
80.		<i>Be a mediator between contrasting points of view within my work team</i>
		<i>Always share my knowledge with the my colleagues</i>
		<i>Accept advice from other persons that I'm not confident with</i>
		<i>Learn new things without being told so</i>
		<i>Concentrate on assignments when I'm stressful</i>
		<i>Recognize always what I have to learn when I get a new assignment</i>
		<i>Present the results of my work clearly by using various media</i>
		<i>Speak freely in front of a public</i>
		<i>Organize a presentation in a logic sequence oriented to the public</i>
		<i>Select the information and resume critique</i>

## ANNEX 4 Personal Goals Target Setting

Choose 2 skills and 2 qualities which you wish to improve on during your work placement. These will be your Personal Targets. For each of the chosen Skills and Qualities, explain what you hope to achieve and set a date for when you will check your progress. When you have checked your progress, identify the improvement you have made. This will be used as part of your final evaluation.

Skill / Quality	What I hope to achieve	Date to check my progress	Progress / improvements have made

81.

## ANNEX 5 Code of Conduct and Work Placement Contract

Employers have expectations of the conduct of their workers, whether they are paid employees or people undertaking work experience.

It is important that you, as ambassadors of Doncaster College, behave in an appropriate manner whilst on work experience abroad, in order to meet the Work Placement Provider's expectations, but also the College's Health and Safety and Equal Opportunities Policies.

82.

Please read this Code of Conduct carefully and then sign the Work Placement Contract on the reverse side.

Please note that any breach of this Code of Conduct may result in disciplinary action being taken against you.

### I will:

- *Be prepared to do a range of jobs which are allocated to me by the Work Placement Provider.*
- *Take a pride in doing my allocated task well and to the best of my ability.*
- *Be prepared to accept criticism if a task is not completed to the required standard.*
- *Be able to accept orders and carry them out.*
- *Co-operate with others, including supervisors, staff, customers, tutors and students.*
- *Be able to work without constant supervision.*

- *Show initiative and be able to work on my own.*
- *Be punctual and work within the agreed start and finishing hours of work. Apologise for and explain any delays. Make contact with the relevant people.*
- *Act responsibly and be trustworthy and reliable.*
- *Recognise my responsibility to work under the College and the Work Placement Provider's Policies for Health and Safety at Work.*
- *Show respect for others according to the College's Equal Opportunities policy.*
- *Be clean and smart in appearance at all times.*
- *Act at all times in a manner that will convey a good image of Doncaster College. This includes social events, cultural events and work placement.*

### Work Placement Contract

I have read the Code of Conduct for Work Placement and recognise the expected behaviour.

I understand the statements made in the Code of conduct and agree to abide by them.

Name:

-----

Signature:

-----

Date:

-----

## ANNEX 6 Living and Working in Europe

Carry out some research about the country which you are visiting and make notes below. This will help you to know what to expect, especially if you are visiting the country or travelling abroad for the first time.

Some ideas may be; what clothes to take? When shops and banks are open? Understanding how to behave in a café culture?

Geography / Climate

History / Culture

Language

→

### ANNEX 7 Living and Working in Europe - language

Customs / Traditions

Working Practices

Employment opportunities

Make a list of some useful phrases and words which you have learnt.

*Hello*

*Good Morning*

*Good Afternoon*

*Good Evening*

*Goodbye*

*See you later*

*I am pleased to meet you*

*My name is.....*

*What is your name?*

*Where is.....?*

*How much is it?*

*I would like.....*

*Can you help me?*

*Please*

*Thank you*

*I'm sorry*

*I do not understand*

*Excuse me*

### ANNEX 8 Health and Safety on Work Placement

#### Information to collect on the first day

The employer is responsible for your safety on the placement, but you are also responsible for your own and others' safety.

Find out the following information and then complete this form.

1. Under European Legislation every company should have a Health and Safety policy. Find out:

a) Where your work placement keeps its policy?

b) How do employees find out about what it contains?

c) Is there a summary of Health and Safety legislation and where is it kept?

2. Find out about insurance:

a) What insurance does the organisation have?

85.

84.

b) Is the Personal Liability insurance certificate displayed and where?

-----

3. Accidents do happen at work from time to time. Find out:

a) If you have an accident or need first aid who should you contact?

-----

b) Where will you find them?

-----

c) Where are accidents recorded?

-----

d) Where are the First Aid boxes kept?

-----

e) Are there any other medical facilities? If so what are they?

-----

-----

4. Investigate the Fire procedures. Find out:

a) What should you do if you discover a fire?

-----

b) What should you do if you hear the fire alarm?

-----

c) Where are the fire-extinguishes located and what types are they?

-----

-----

d) Where are the fire and other emergency exits?

-----

5. Safety Regulations.

a) Have you been told not to use certain machinery or equipment? Give reasons:

-----

-----

-----

b) Do you have to be supervised when using certain machinery or equipment? Explain why:

-----

-----

6. Some places of work have special safety rules. List any that are applicable to your place of work. E.g. protective footwear should be worn in a garage etc.

-----

-----

-----

**IMPORTANT!**  
Do NOT use any machinery or equipment unless you have been told you can and have been shown how to use it safely.

### ANNEX 9 Equal Opportunities on Work Placement

Are the majority of people at your place of work male / female / equal balance?

-----

Is your work place supervisor male or female?

-----

Are the majority of managers male or female?

-----

Is the head of the organisation male or female?

-----

Are there any people with disabilities employed by the company? YES / NO

What facilities are provided for people with disabilities? Are any ethnic and /or minority groups employed by the company? YES / NO

If yes, briefly describe the group.

-----

Are there any Trade Unions involved in your placement? YES/NO

86.

87.

**ANNEX 10** Timetable

Complete a timetable (including breaks) showing your working hours and duties:

WEEK 1			WEEK 2		
Tasks to be achieved	Planned duties and responsibilities	Confirmed with work partner(date)	Tasks to be achieved	Planned duties and responsibilities	Confirmed with work partner(date)
Monday			Monday		
Tuesday			Tuesday		
Wednesday			Wednesday		
Thursday			Thursday		
Friday			Friday		
Saturday			Saturday		
Sunday			Sunday		

88.

89.

## ANNEX 11 First Impressions on Work Placement

1. How did you feel when you arrived on your first day?  
Circle those which most apply to you:

Excited      Afraid      Confident  
Enthusiastic      Nervous      Other

List any other words or phrases which describe how you felt:

90.

2. Who greeted you first?

-----

3. How did they make you feel welcome?

-----

4. Were you told what the company did?  
YES / NO

5. Did you meet the people you will be working with?  
How were they?

-----

6. Did you agree what was to be done  
and identify your individual responsibilities?  
YES / NO

7. Did you confirm arrangements for working?  
YES / NO  
How?

-----

-----

8. How soon were you given something to do?

-----

What was it?

-----

9. How did you spend your lunch break?

-----

10. Did you try to speak their language?

-----

11. How did your feelings change during the day?

-----

-----

## ANNEX 12 First Week Evaluation

1. What are you enjoying about the work placement?

-----

-----

-----

2. Refer back to how you felt on your first day.  
How have your feelings changed?

-----

-----

-----

3. Has anything surprised you?

-----

-----

-----

-----

4. How do you feel you are getting on with the people  
you work with?

-----

-----

-----

5. How do you feel you are coping with the tasks you are given?

-----

-----

-----

6. Are there any skills which you already have which you feel  
are coming in useful?

-----

-----

-----

7. What have you found hard this week?

---

---

---

8. What do you dislike about the project?

---

---

---

2. Refer back to how you felt on your first day.  
How have your feelings changed?

---

---

---

3. Has anything surprised you?

---

---

---

4. How do you feel you are getting on with the people  
you work with?

---

---

---

---

5. How do you feel you are coping with the tasks you are given?

---

---

---

6. Are there any skills which you already have which you feel  
are coming in useful?

---

---

---

7. What have you found hard this week?

---

---

---

---

8. What do you dislike about the project?

---

---

---

### Second Week Evaluation

1. What are you enjoying about the work placement?

---

---

---

### ANNEX 13 Reflective diary

The reflective diary is used to write up events and experiences on a daily basis. It serves as a reminder and a chance to sort out all impressions, and is also a good subject to discuss around during the evenings of the mobility/placement. Helpful questions are:

- Please describe your activities today
- Please describe the issues you discussed today at the work place.
- Please describe people you were with at the work place today
- Please describe two positive events that happened today
- Please describe two negative events that happened today

94.

### ANNEX 14 Personal Review Form

In order to complete this review you need to look back at some of the initial assessments that you carried out before your placement, so that you can see how much you have developed.

Look at the *Expectations Form, Skills, Knowledge and Qualities Self Evaluation and Personal Goals Target Setting Form*. Also look at the *First Impressions on Work Placement Form* which you completed at the end of your first day and the *How I felt at the end of the first week Form*.

This is your opportunity to reflect on your experience abroad. The information also helps college staff to plan for future trips and informs the funding bodies for the European Union how their money was spent.

#### Personal Development

1. Explain how your preparation helped you before you went abroad.

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2. Describe your experiences of speaking another language. Would you continue to study languages?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

3. How has living and working in another country helped you to achieve your personal goals?

-----  
-----  
-----  
-----

4. Would you recommend a work experience abroad to students YES / NO

Please explain your reasons below:

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

5. What advice would you give to other students going abroad on work placement?

-----  
-----  
-----  
-----

EN

DE

95.



Professional Development

6. What additional training could have been included in your vocational course to improve your preparation for work placement abroad?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

96.

7. Which aspects of your course helped you to prepare for work placement abroad?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

8. What new vocational skills or new equipment did you use during the placement?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

9. What existing vocational skills did you develop or improve on?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

10. When working in your placement what were your strengths, and areas for improvement?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

11. Do you think your job prospects have improved as a result of the placement? How?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

12. What have been the overall benefits of your placement?  
*Personally*

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

*Vocationally*

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----



Culturally

-----

-----

-----

-----

-----

98.

Linguistically

-----

-----

-----

-----

-----

## ANNEX 15 Letter of Thanks

As soon as possible after the placement you should write to the Company and / or Partner College to thank them for accepting you.

These are **formal letters** so remember to:

- *Write on College Letter headed paper (you can obtain this from your tutor)*
- *Address your letter to Mr / Mrs / Miss / Ms... and use surnames only e.g. Dear Mr Jones.*
- *Thank the Company / Partner College and people who helped you during your time there.*
- *Say how you feel the placement has helped you or what you found interesting.*
- *Finish your letter formally e.g. "Yours sincerely"*
- *Print your name clearly under your signature*
- *Remember this letter allows you to leave the Company and / or Partner College with a good impression of both you and Doncaster College.*
- *Make some notes of things you want to include before starting a draft of your letter. This will help to prevent mistakes!*
- *Give this letter to the person responsible for your placement who will ensure that it is sent to the respective Company and / Partner College on your behalf.*

99.

## SOMMAIRE

Introduction	100
Contribution de la mobilité à l'éducation et à l'emploi: recommandations and conclusions	102
Recommandations	102
Conclusions	105
Les expériences de mobilité pour les e2c au sein de LION – quatre études de cas	107
Doncaster College Expérience de mobilité	107
E2C73 Expérience de mobilité	110
Hagagymnasiet Expérience de mobilité	114
Weiterbildungskolleg Mönchengladbach Expérience de mobilité	119
Mobilité, procédures et outils	122
Annexes et sommaire des annexes	124

## Mobilité – une chance pour les deuxièmes chances

### Introduction

Tout citoyen de l'UE a le droit de travailler et de vivre dans un autre État membre sans subir de discrimination - cette liberté est l'un des principaux éléments de la citoyenneté européenne. Il ne fait aucun doute que la mobilité des travailleurs et des stagiaires joue un rôle important dans la création de nouvelles possibilités d'emploi et d'amélioration des chances dans le nouveau (et encore plus flexible) marché du travail européen. Selon des études Eurobaromètre, 59% des personnes sans emploi qui ont déménagé dans un autre pays ont trouvé un emploi dans les 12 mois. Parmi ceux qui sont restés dans leur pays d'origine, seulement 33% ont trouvé un emploi.

La mobilité et les échanges pour les jeunes défavorisés est un phénomène relativement nouveau. Fait étonnant, puisque les diverses expériences dans le cercle des écoles de la deuxième chance montrent que ces actions sont une réussite. Au regard du succès des expériences de mobilité dans l'enseignement supérieur, « un transfert de réussite » a donc été tenté avec pour groupe cible, les NEETs (Not in Education, Employment or Training) éloignés du marché de l'emploi et en situation d'exclusion sociale.

Un manque de compétences en langues étrangères, des difficultés à trouver un emploi approprié et être confronté à une nouvelle culture sont parmi les principaux obstacles à la mobilité

professionnelle. Il ya aussi des problèmes avec les programmes de mobilité eux-mêmes. Plus de 50% des étudiants avaient eu de mauvaises expériences durant leurs stages européens, en particulier des problèmes liés à la préparation du tutorat, aux tâches confiées, ou encore aux formations pratiques offertes par les entreprises, qui ne correspondaient pas à leurs demandes ou à leur passif/niveau scolaire.

Dans LION quatre partenaires ont expérimenté la mobilité pour le groupe cible des stagiaires de l'école de la 2ème chance. Concrètement, 40 stagiaires ont obtenu leur première expérience de stage à l'internationale par des échanges entre Doncaster College (Royaume-Uni), Hagagymnasiet (SE), Weiterbildungskolleg Mönchengladbach (DE) et E2C73 (FR).

Ce manuel LION contient trois parties:

- *Recommandations et conclusions des expériences de mobilité / de placement ;*
- *Evaluation et partage des expériences de mobilité réalisées par les 4 partenaires ;*
- *Description de tous les outils disponibles pour les phases de pré-placement (préparation), la mobilité / placement (l'échange de travail international) et l'après placement (évaluation).*

## Contribution de la mobilité à l'éducation et à l'emploi: recommandations et conclusions

Les recommandations et conclusions des expériences internationales de mobilité / de placement dans LION sont décrites dans cette section. Les recommandations et les conclusions sont fondées sur quatre études de cas dans lesquels des expériences de mobilité / de placement ont été réalisées par quatre membres du consortium LION. Ces expériences de mobilité / placement sont décrites dans «Expériences de mobilité pour les écoles de la deuxième chance - LION quatre études de cas.»

### Recommandations

Les mobilités / placements dans LION ont été mis en place et réalisés avec deux objectifs. Ces objectifs étaient a) d'évaluer la valeur des expériences de mobilité /de stage pour chaque membre du groupe cible de NEETs et b) d'identifier les possibilités d'améliorer la qualité des stages d'immersion et de mobilité européens. Deux objectifs en lien avec la stratégie Europe 2020 d'accroître l'emploi de 75% pour les 20-64 ans et de réduire les taux de décrochage scolaire, pour passer en dessous des 10% et d'avoir au moins 40% des 30-34 ans validant un niveau III d'éducation.

Chaque recommandation est classée en fonction de sa contribution à l'un des objectifs visé et en fonction de la phase de déroulement du projet ((préplacement (préparation), mobilité (l'échange de stage à l'internationale), et postplacement (évaluation)).

### Recommandation sur les informations

Les informations de préplacement ont une grande importance. Des Informations sur l'environnement (de travail et de vie), sur le lieu de stage et sur les contacts sur place sont un absolument un minimum. De la même façon, communiquer en amont avec le futur tuteur de stage étranger permettra au stagiaire d'avoir une meilleure idée de l'endroit où il va travailler. Pour les NEETs il est extrêmement important d'avoir le maximum d'informations possible avant d'essayer quelque chose de nouveau : cela leur permet de se sentir plus soutenus et plus à l'aise.

*Pre-placement, identifier les possibilités d'amélioration qualitative d'un lieu de stage européen.*

### Recommandation sur les feedback positifs

Le tuteur de stage du stage à l'étranger a notifié que tous les stagiaires de l'échange de mobilité avaient effectué un excellent travail. L'un d'entre eux a même précisé que si il avait été en période de recrutement il aurait proposé l'emploi au stagiaire. Il est clair que ce type de feedbacks ont été incroyablement importants et précieux pour ces stagiaires qui n'avaient jamais eu aucune expérience de travail. Ces commentaires ont boosté leurs estimations de soi ainsi que leurs confiances en soi.

*Post-placement, pour évaluer la valeur des expériences de mobilité / de stage pour chaque membre du groupe cible de NEETs*

### 2. What do you think your company has gained from receiving an international student on work placement?

It was fun and useful to have Hannah with us for two weeks. The staff improved their english skills. Our student, Andreas, took a lot of responsibility for Hannahs tutoring wich was also an advantage/benefit.

### Recommandation sur la mobilité international / placement

Tous les stagiaires ont été gagnants en termes de confiance en soi et d'estime de soi, et ces gains ont parfois dépassé les attentes des formateurs accompagnants, en particulier sur leur façon de se comporter à l'étranger. Le succès de ces projets de mobilité nous conduit à recommander aux institutions éducatives de mettre en œuvre des expériences de mobilité pour tous leurs stagiaires et en particulier leurs NEETs. Les bénéficiaires, comme les équipes peuvent y trouver des avantages et bénéfiques.

*Post-placement, identifier les possibilités d'amélioration qualitative d'un lieu de stage européen.*

### Recommandation sur le tutorat en entreprise

Un important appui des tuteurs de stage en lien étroit avec l'appui des formateurs référents est certainement la clé qui permet d'assurer la réussite d'un placement en stage pour un NEET.

*Mobilité / stage, identifier les possibilités d'améliorer la qualité de la période de stage en situation de mobilité européenne.*

### Recommandation sur la préparation mentale

Il devrait y avoir une discussion incluse dans toute activité de préparation avec les jeunes NEETs, étant donné qu'ils ont besoin de temps pour se préparer à un nouveau lieu, et pour les préparer au fait que sentiments de nervosité, d'inconfort, voire de peur sont tout à fait normal. Tous les stagiaires ont été tout aussi enthousiastes que nerveux, en particulier compte tenu de leur manque

d'expérience de départ à l'étranger. Des réunions et discussions régulières sur leurs sentiments les ont aidés à avoir une meilleure compréhension, un meilleur recul sur l'aventure vers laquelle ils se dirigeaient.

*Préplacement, pour évaluer la valeur des expériences de mobilité / de stage pour chaque membre du groupe cible de NEETs*

### Recommandations sur l'apprentissage interculturel et la langue

Vivre et travailler dans un autre pays signifie que vous avez besoin dans une certaine mesure de vous adapter aux normes locales. Quelques bases en langue étrangère et en communication interculturelle permettent à la mobilité et au stage de se dérouler sans problème. Des cours visant à donner quelques phrases courtes, quelques mots pour communiquer dans la langue du pays accueillant sont utiles. De plus, il est recommandé d'offrir aux NEETs quelques leçons de géographie portant sur le pays qu'ils vont visiter. Non seulement parce que ces stagiaires ont peu d'expérience de départ à l'étranger, mais aussi parce

### Beschreiben Sie Ihre Befürchtungen :

Dass das Flugzeug verspätet ankommt,  
und das wir uns nicht verständigen können

qu'une prise de conscience sur les différences interculturelles améliore l'expérience une fois sur place.

*Préplacement, identifier les possibilités d'améliorer la qualité de la période de stage en situation de mobilité européenne.*

### Recommandations sur l'entraide et la solidarité

Les soutiens de solidarité ont permis aux membres du groupe cible, le NEETs de se soutenir et de dépendre les uns des autres durant ces expériences de mobilité, de placement. Ces formes d'entraide ont aidé les jeunes à la prise de décision, d'indépendance et au transfert d'apprentissage mutuel et coopératif.

*Mobilité, pour évaluer la valeur des expériences de mobilité / de stage pour chaque membre du groupe cible de NEETs*

### Recommandation sur la tenue d'un journal

L'utilisation d'un journal s'est avéré très utile pour aider chaque individu du groupe cible à se remémorer ce qui a été appris. Il a amélioré les possibilités d'évaluer ces expériences et les ressen-

tis liés tout au long de la mobilité / du placement. En réfléchissant à ces expériences et aux sentiments, une double courbe d'apprentissage a été créée afin de permettre aux NEETs de pouvoir en discuter par la suite.

*Mobilité, pour évaluer la valeur des expériences de mobilité / de stage pour chaque membre du groupe cible de NEETs*

### Recommandation sur le fait de rester en contact

Une connexion internet en Wifi est un minimum à recommander pour le lieu d'hébergement ou la salle commune, de sorte que les étudiants puissent rester en contact avec leur vie ordinaire ou discuter en direct via « Skype » avec ceux restés à la maison. Cela les aidera à réduire le mal du pays. Dans le même temps, l'affichage de statuts ou de photos sur les réseaux sociaux, va donner aux stagiaires l'occasion d'avoir des retours et commentaires positifs et valorisants de la part des amis et parents.

*Mobilité, identifier les possibilités d'améliorer la qualité de la période de stage en situation de mobilité européenne.*

### Recommandation sur des approches constructives

L'expérience d'une mobilité / d'un placement international a conduit les stagiaires à se rendre compte qu'ils n'étaient pas stigmatisés ou même embêtés au cours de cette mobilité / de ce placement. Cela leur a permis d'accéder à un nouveau départ, de se distinguer durant cette expérience, de manière positive.

*Mobilité, pour évaluer la valeur des expériences de mobilité / de stage pour chaque membre du groupe cible de NEETs*

## Conclusions

Les expériences de mobilité ou de placement en stage à l'étranger offrent une grande valeur pour l'argent pour les NEET-situations. Parallèlement à des conclusions et des résultats existants dans l'enseignement supérieur, l'expérience montre qu'au sein des membres du groupe LION, les NEETs ont fortement bénéficié de ces échanges de mobilité ou de placement internationaux.

Dans un premier temps, une amélioration des compétences personnelles est constatée: certains NEET ont par exemple augmenté leur estime de soi et leur confiance en eux en étant à l'étranger. Aussi beaucoup d'apprentissage interculturels et linguistiques ont été rapportés, indépendamment des apprentissages de vie quotidienne et des apprentissages professionnels. Les NEETs des groupes cibles ont dépassé les attentes des enseignants accompagnateurs en termes de comportement et d'attitude à l'étranger.

Une seconde conclusion peut être tirée: la préparation est très importante pour un séjour dans de bonnes conditions avec des NEETs. Comme les expériences de voyage sont plutôt faibles avec les membres de ce groupe cible, quelques blocages psychologiques sont présents lorsqu'il s'agit de partir à l'étranger. Il faut alors s'installer progressivement dans ce nouvel environnement. Une préparation et un suivi structuré sont essentiels pour optimiser les effets d'apprentissage et réduire les possibles échecs.

Troisièmement, les bonnes mobilités internationales ou placements ne peuvent être réalisées que lorsqu'un tutorat approprié est disponible. La structure envoyant des stagiaires, la structure

qui les reçoit ainsi que le lieu de stage doivent collaborer au mieux pour tirer le meilleur de l'expérience de mobilité. Le soutien de chaque structure est essentiel pour faire de cette expérience un succès. Personne n'a été stigmatisé ou même embêté, développant un environnement fructueux pour l'apprentissage et la coopération.

Les succès de ces mobilités / stages conduisent à la recommandation visant à encourager les institutions éducatives à mettre en œuvre ces échanges pour tous les membres du groupe cible et en particulier pour les NEETs. Les équipes encadrantes comme les NEETs tirent bénéfices et avantages dans le développement de ces activités.

106.

### 1. Please describe how you felt the student performed on work placement.

She performed above expectations. She listened, was self-motivated, took the initiative and was polite.

## Les expériences de mobilité pour les écoles de la deuxième chance au sein du projet LION - quatre études de cas

Durant le projet LION, quatre partenaires ont expérimenté la mobilité pour les groupes cibles des écoles de la deuxième chance, et des périodes de stage dans un cadre étranger. Concrètement 40 stagiaires ont obtenu leur première expérience de stage à l'internationale par des échanges entre le Doncaster college (Royaume-Uni), l'Hagagymnasiet (SE), le Weiterbildungskolleg de Mönchengladbach (DE) et l'E2C73 (FR). D'une manière structurée et scindée en trois phases, préplacement, mobilité / placement et postplacement, les mobilités suivantes ont été réalisées:

- le Doncaster College au sein du Hagagymnasiet: du Mai 24 au Juin 7 2014.
- l'Hagagymnasiet au sein du Doncaster College: du 29 Mars 2014 au 12 Avril 2014.
- l'E2C73 au Weiterbildungskolleg de Mönchengladbach: du 2 au 6 Juin 2014.
- le Weiterbildungskolleg de Mönchengladbach à l'E2C73: du 19 au 24 mai 2014.

Chaque expérience est synthétisée et communiquée par chaque partenaire, sur des principes fondamentaux internes, une organisation interne, les expériences de mobilité et le développement commun des différentes phases, pré-mobilité, placement et postplacement. Certaines mobilités et périodes de stages ont été réalisées dans le cadre de programmes d'échanges existants pour accroître l'impact de cette analyse, et réduire les coûts.

### Doncaster Collège Expérience de mobilité

#### Contexte

Trois stagiaires ont pris part à cet échange entre le Doncaster Collège (l'organisme reçu) et l'Hagagymnasiet (l'organisme hôte): les stagiaires respectifs étaient tous considérés comme NEETs. À côté de leur absence d'expérience professionnelle tous les élèves en avaient une certaine forme de défi émotionnel / social / psychologique:

- Une des stagiaires n'avait jamais quitté ses parents, et souffrait d'une forme de phobie sociale, problématique qui fut un sérieux frein pour son accès à l'emploi.
- Un autre stagiaire avait des troubles psychologiques, et n'avait jamais quitté le territoire du Royaume Uni, et n'avait aucune expérience professionnelle. Elle travaille désormais dans une forme de service civique lié au collège et excelle dans ce poste.
- Le troisième étudiant était le plus jeune, âgé de 17 ans, et lui non plus n'avait jamais quitté le Royaume-Uni auparavant. Elle est en famille d'accueil et souffre de timidité extrême, ce qui a entravé sa capacité à obtenir un emploi et à se socialiser.

#### Préplacement

En apprenant leur sélection au projet de mobilité / de placement en Suède, les étudiants ont de suite adopté un comportement engagé dans leurs activités de préparation au séjour. Un des sta-

107.

giaires a pris à sa charge l'effort de créer un « classeur suédois ». Son contenu: des cartes mémo de phrases et de vocabulaires utiles pour la vie de tous les jours. Des recherches culturelles sur la ville à visiter, les zones possibles d'activités qu'ils pourraient visiter après leurs heures de travail, des informations sur la nourriture, une check-list de départ, des informations utiles pour contacter les accompagnateurs et coordinateurs. Ce relieur a formé une base pour la préparation, permettant aux étudiants et aux membres de l'équipe accompagnateurs d'avoir une place pour toutes les informations utiles et importantes vers lesquelles ils pourraient se tourner à plusieurs.

108. En plus de cet outil, le groupe s'est réuni chaque semaine pour discuter du prochain séjour, discutant sur les sentiments au sujet du départ à l'étranger, sur le fait de laisser famille et amis à la maison, sur leurs attentes professionnelles mais aussi au quotidien dans cet autre pays. De plus, ces temps leurs ont permis de commencer à travailler sur leur journal de bord de stagiaires. Tous les stagiaires ont été tout aussi enthousiastes que nerveux, en particulier compte tenu de leur manque d'expérience de voyage à l'étranger, et de leur méconnaissance du travail en équipe. Des réunions et discussions régulières sur leurs sentiments les ont aidés à avoir une meilleure compréhension, un meilleur recul sur l'aventure vers laquelle ils se dirigeaient

Les stagiaires avaient déjà rencontrés leurs homologues suédois et formateurs accompagnateurs qui sont venus en premier à Doncaster pour l'échange de mobilité. C'était leur premier contact avec leurs pairs suédois et une bonne première occasion d'entendre quelques mots de suédois. C'était particulièrement

utile, et ces premières rencontres ont permis aux élèves d'être plus à l'aise, car cela leur a offert un lien tangible avec le pays étranger qu'ils étaient sur le point d'aller visiter. L'accompagnateur a estimé que les stagiaires ont été incroyablement bien préparés avant leur départ, et a expliqué combien ils s'étaient impliqués dans la découverte de cette nouvelle culture. Toutefois, une recommandation de préplacement serait d'avoir plus d'informations à l'avance sur le lieu de stage, et même une possibilité de communication en amont avec le tuteur de stage, pour aider les stagiaires à avoir une meilleure idée de l'endroit où ils vont travailler et évoluer. Avec un public de NEETs, le formateur a souligné qu'il était extrêmement important de réunir autant d'informations que possible avant d'essayer quelque chose de nouveau, pour aider ces jeunes à se sentir soutenus et à être finalement plus à l'aise.

### Pendant la mobilité / le stage

Au début, l'étudiante qui était la plus timide a également dû lutter contre cette timidité en Suède. Ce fut atténué par les discussions avec le formateur accompagnateur, qui a tenté d'aider l'élève à être plus à l'aise et à sortir de sa coquille. Bien que sa timidité n'ait pas totalement disparu, cette étudiante a fait des progrès particulièrement remarquables en Suède. Après quelques jours, elle est devenue plus à l'aise sur son lieu de stage et dans son nouvel environnement. Lorsqu'elle mangeait au restaurant elle demandait la note, une petite tâche pour beaucoup, mais pour cette étudiante ce fut un grand bond en avant, car il fallait parler à des personnes qu'elle ne connaissait pas.

Les deux autres étudiants, bien que nerveux avant le départ, ont aimé leur lieu de stage dès le premier stage, en particulier en raison de l'important soutien qu'ils ont reçu des tuteurs de stage. Les évaluations pour le stagiaire qui n'avait jamais travaillé auparavant étaient particulièrement remarquables: le tuteur de stage a noté, que de tous les stagiaires qu'il avait accueilli durant toutes ces années, cet élève était certainement le meilleur. Il a précisé que si cet étudiant avait vécu en suède, il lui aurait de suite proposé un CDI. De toute évidence, ce type de feedback, pour un apprenant NEET qui n'a jamais eu d'expérience de travail, est incroyablement important et précieux.

Au cours des stages à l'étranger, les jeunes placés ont gagné en estime de soi et ont très souvent dépassé les attentes de leurs professeurs par rapport à leur investissement et leur sérieux sur le projet.

La première recommandation pour l'enseignant est de s'assurer qu'il y ait un appui et un suivi important des tuteurs de stage. C'est la clé de la réussite pour le placement d'un NEET en entreprise. Comme beaucoup d'entre eux n'ont jamais travaillé, travailler avec un soutien qui saura être patient et encourageant peut faire la différence pour un placement réussi.

Il est recommandé, dans la mesure du possible de proposer des horaires de travail appropriés et établis avant l'arrivée du stagiaire dans le pays d'accueil. Plus les futurs stagiaires ont d'informations avant le départ, plus facile sera leur intégration. Le but étant qu'ils se sentent le plus à l'aise possible.

Une importante discussion doit être provoquée avec les professeurs et les jeunes afin que ces derniers soient armés pour entamer ce séjour à l'étranger. Evacuer les craintes, sentir que l'on n'est pas seul, que l'on est accompagné, suivi ; tous ces facteurs contribuent à la réussite du séjour.

Tous les lieux de stages avaient des exigences au niveau vestimentaire et matériel. Or les jeunes NEET rencontrent très souvent des soucis financiers et peuvent avoir des difficultés à subvenir à ces besoins. Le prêt de vêtement par l'entreprise ou un soutien financier du conseil local et/ou de l'école peut être une réponse à ces problèmes.

### Postplacement

La formatrice accompagnatrice a exprimé qu'elle aurait aimé prévoir le blues du retour des stagiaires vivant ce type d'expériences. Bien que ce ne soit pas réellement des vacances, pour tous les étudiants c'était la première fois qu'ils vivaient ce genre d'expérience à l'étranger et ils n'étaient pas préparés au sentiment de tristesse et de déception qui les a envahi à leur retour. La formatrice aurait prévu cet effet retour, elle aurait commencé des ateliers ciblés, même pendant les séances de préparation, pour les préparer à ce qui les attendait aussi à leur retour.

Un point positif, les étudiants ont reçu d'excellents commentaires et appréciations en retour de la part des employeurs. Cela leur a permis de comprendre leur valeur et ce fut très utile pour eux de savoir à quel point ils étaient considérés par les employeurs, en particulier dans un secteur qui leur était inconnu auparavant.

109.

Le coordinateur anglais de cette mobilité a également estimé que plus de travail devait être fait post-mobilité pour aider les stagiaires à un retour à la vie «normale». Il convient de noter que lorsque ces mobilités sont liées aux NEETs, qui sont dans inscrits dans ce type d'école, il peut être difficile d'assurer le suivi post mobilité, comme il se peut que leur parcours se termine peu de temps après le retour du groupe. Cependant, en fonction du timing de chaque groupe, il est essentiel et utile d'avoir une discussion sur le retour durant la mobilité, au sein du pays hôte, pour s'assurer que les stagiaires ont les outils ou armes pour affronter cet état émotionnel inconfortable à leur retour.

En raison de la longueur des journées de travail, combinée avec le temps de rentrer se changer avant de partir pour le dîner, il peut être utile de désigner certains « temps morts » au cours de la mobilité pour travailler sur le journal de bord, plutôt que tous les soirs. Ce peut être un bon moyen de diminuer la pression portée sur le groupe, et amènera une dynamique plus positive pour ce qui est de la réalisation du journal de bord.

## E2C73 Expérience de mobilité

### Contexte

Un échange de mobilité a été organisé entre l'E2C73, une école de la deuxième chance française située à Chambéry, et le Weiterbildungskolleg de Mönchengladbach, une école publique intégrée dans le système des écoles de la deuxième chance de la région Nord-Westphalie (Allemagne). La première partie de cet échange s'est déroulé à Chambéry en Mai (du 19 au 23 mai), la deuxième semaine en Allemagne du 2 au 9 juin.

Six stagiaires français ont pris part à cette mobilité. Les stagiaires qui souhaitaient prendre part à ce projet, ont dû inscrire leurs noms sur un tableau. Sur dix inscrits, une sélection de 6 stagiaires a du se préparer à passer un entretien de motivation avec la directrice de l'école et un membre de l'équipe des formateurs. Entretien en Anglais ou en Allemand bien sûr. Durant cet entretien les stagiaires devaient se présenter et expliquer leur motivation à participer à un tel projet.

Sabrina, Siata, Mégane, Jérémy, Sami et Julien ont été sélectionnés, voici leurs caractéristiques:

- *L'une des stagiaires vit en foyer et vient du Mali. Elle est en France depuis seulement six mois. Tous les autres stagiaires vivent avec leurs parents.*
- *50% d'entre eux ont des difficultés financières au quotidien.*
- *L'un d'entre eux présente une reconnaissance de travailleur handicap (atteint d'une maladie orpheline qui ne lui permet pas de travailler dans des situations présentant des changements de températures importants).*
- *Pour la majorité, il s'agit de leur premier voyage en avion.*

### Pre-Placement

Dans le but de préparer la mobilité et le lieu de stage. Les stagiaires ont eu quelques cours de langues étrangères. L'objectif de ces cours étaient de leur donner un minimum d'outils pour communiquer dans le pays d'accueil: quelques phrases courtes, quelques mots en anglais considéré comme « langue universelle ».

La plupart des stagiaires de l'E2C73 ont des compétences très limitées en termes de langues étrangères. Il est donc généralement nécessaire de les préparer avec quelques cours de langues en amont d'un échange de mobilité. L'étape suivant ces cours de langue est de leur offrir quelques leçons de géographie en insistant à la fois sur les aspects interculturels et sociaux du pays visité.

La méthode de "recrutement" des participants au projet mobilité s'est avérée efficace. Les stagiaires avaient à se demander quels étaient leurs principaux objectifs pour cet échange de mobilité, mais aussi à effectuer une forme d'auto évaluation pour leur présentation. Ces entretiens ont permis de renforcer leur motivation mais aussi une attitude responsable.

### Mobilité / Placement

Du 2 au 7 juin, cinq stagiaires et une formatrice accompagnatrice sont finalement partis en Allemagne. Quatre d'entre eux n'avaient jamais pris l'avion, et trois n'avaient jamais passé la frontière française. Ce fut une source de stress pour eux, malgré de nombreuses conversations à ce sujet avant le départ.



Une forme de solidarité est née entre les stagiaires qui n'étaient pas du même groupe au sein de l'école (pas de la même classe en somme) et qui ne se connaissaient que très peu: ils se sont par exemple organisés pour covoiturer le jour du départ.

Le groupe a rapidement pris ses marques dans ce nouveau contexte, ce nouveau pays, principalement grâce à l'accueil chaleureux des hôtes du Weiterbildungskolleg, stagiaires comme formateurs. Les stagiaires les ayant déjà rencontrés en France, ils étaient rassurés de retrouver des visages familiers.

Nous avons pu noter quelques effets positifs de cette expérience d'échange international et quelques changements de comportement visibles :

- *L'une des participantes, n'avait jamais quitté sa maison, son cocon familial avant ce voyage. Elle a pris beaucoup de responsabilité pendant la mobilité, comme récolter et conserver les preuves comptables (les tickets de bus par exemple) et a réalisé le tableau Excel de bilan comptable de fin de semaine avec l'aide de sa formatrice. Cet investis-*



sement personnel durant la mobilité lui a permis de gagner en estime de soi et en capacité de prise d'initiatives.



112.

- Un autre participant qui avait exprimé son souhait de travailler en Europe, avait un réel manque de compétences en langues étrangères. Comme il souhaitait joindre le projet de mobilité, nous lui avons demandé d'améliorer son niveau d'anglais à minima. À partir du moment où il a su qu'il pouvait prendre part au projet de mobilité il a sérieusement commencé à travailler son anglais, apprenant chaque jours de nouveaux mots, de nouvelles expressions. Avant l'expérience de mobilité ce jeune était effrayé à l'idée d'accepter une offre d'emploi de peur de signer pour le seul travail de sa vie. Néanmoins, pendant le séjour en Allemagne, il a reçu un appel de France, lui proposant une offre d'emploi. La dynamique du groupe l'a aidé à prendre une décision et à accepter cette offre, allant dans le sens de sa dynamique du moment : et comme il le disait lui-même ce « désire d'aller vers l'inconnu ».

Durant la mobilité, les stagiaires ont participé à un stage en métallerie: Ils ont fabriqué une plaque de métal et cette activité



s'est révélée très attractive et intéressante pour eux. Ils ont eu à apprendre en travaillant et à s'adapter à une langue différente sur un lieu de stage. L'atelier en usine, a permis à chacun de découvrir leur capacité ou incapacités en métallerie, et par extension aux travaux de précision.

Le formateur de l'entreprise a accueilli les stagiaires allemands et français au sein du même atelier de travail, leur donnant les mêmes instructions. Ces consignes ont été présentées simultanément en allemand, anglais et français. Un des stagiaires a découvert un réel intérêt pour le travail en métallerie. Le groupe de stagiaire fut divisé en binôme franco-allemand, afin de les amener à progresser en communication et en compétences linguistiques.

## Post-placement

À la fin de l'expérience de mobilité et de stage, les stagiaires ont indiqué qu'ils ne souhaitent pas revenir à la "réalité" ou à leur "vie normale" : comme le montre les évaluations post mobilité et les bilans de séjours écrits par les stagiaires. Après leur retour, les stagiaires ont analysé leur expérience vécue en se concentrant sur leur développement socio-professionnel, à l'aide d'une grille d'évaluation remplie avant le déplacement puis au retour pour permettre une comparaison. Ils ont aussi eu l'occasion d'écrire un article sur leur séjour, afin de communiquer autour de celui-ci.

Cette expérience de mobilité fut un réel succès pour notre structure; deux des stagiaires qui ont pris part au projet ont trouvé un emploi. Tous les participants ont remarqué qu'ils avaient eu des retours très positifs des formateurs allemands et des stagiaires et cela les a aidés à gagner en confiance en soi.

## Recommandations concrètes

- Demander aux stagiaires d'être personnellement impliqués avant le départ.
- Suivre la procédure de sélections des stagiaires par le biais d'entretiens de motivation, pour les préparer à de futurs entretiens d'embauche et augmenter leur estime de soi.
- Les sensibiliser à être capable d'être responsables d'eux-mêmes en leur demandant d'encadrer le groupe sur quelques points.
- Préparer les stagiaire avant la mobilité aux outils qui leurs seront proposés à leur retour, dans le but de les aider à être plus attentive pendant le séjour et prêts à rentrer ensuite.



113.

Atelier e2c France		Compétences socio-professionnelles	
Ministère des Outre-mer et de la Nouvelle-Calédonie en France		Attitude au travail	
Est attentif à sa présentation			
Respecte les horaires demandés			
Fait preuve de persévérance en cas de difficulté ou pour une tâche longue			
Se maîtrise dans toute situation difficile			
Prend des initiatives			
Organise son travail			
C'est adapté rapidement à son poste			
Fait preuve de discrétion professionnelle			
A conscience des responsabilités propres au poste occupé			
Fait preuve de polyvalence			

## Hagagymnasiet Expérience de mobilité

### Pre-placement

Le processus avant de réellement partir à l'étranger a été ponctué de diverses préparations : financières, pratiques, pédagogiques, linguistiques mais aussi préparations mentales pour les stagiaires et les équipes. Au regard de nos expériences précédentes, de nos réseaux, de nos contacts et du temps disponibles pour les préparations, nous avons alloué un temps continu pour préparer cet échange, car nous savions que nous avions beaucoup de préparations à faire, et ce, dans tous les domaines. Une bonne préparation est une nécessité pour réussir.

114.

Une des leçons apprises, est que la plupart des élèves du groupe cible a besoin de temps pour devenir sûr et familier avec l'idée d'aller à l'étranger pour un échange de mobilité. Par conséquent des discussions autour des activités internationales ont été entamées avant même que les étudiants aient été recrutés. Ce, près d'un an avant la mobilité. Puis nos projets internationaux ont été annoncés et l'information fut diffusée en continu pendant l'année scolaire.

Lorsque les dates ont été choisies pour la mobilité (six mois à l'avance), il fut temps de choisir les étudiants. Un grand groupe de stagiaires souhaitaient participer à la mobilité / au placement. Des entretiens ont été organisés pour sélectionner les « bons » étudiants - les plus adaptés pour cette mission. Lorsque les étudiants ont été sélectionnés, il était temps de communiquer avec le partenaire / hôte, afin de s'assurer de trouver des lieux de

stage appropriés dans ou autour de leur région. L'idéal aurait été de trouver des lieux de stage dans le même périmètre, mais le contexte économique local, tel que le taux de chômage ont influé sur le résultat.

Les préparations pédagogiques, linguistiques et mentales sont celles qui, bien sûr, étaient les plus importantes. Transmettre le sentiment d'être sélectionné est un détail qui a son importance et qui a pu renforcer l'estime de soi des participants, et de la



même façon agir comme une plateforme de soutien pendant le séjour à l'étranger. D'autres éléments nécessaires à la phase de préparation ont été de faciliter l'orientation et l'adaptation aux conditions locales : Cartes avec des emplacements, localisation précise des lieux de stage, moyens de locomotion et quelques informations sur les lieux de stage. Ces quelques données devaient être mentionnées. Des informations supplémentaires telles que la vie culturelle, les loisirs, les coutumes et pratiques locales ont été données. Découvrir en amont la vie de tous les jours paraît être un détail mais prend toute son importance pour ce public cible et leur permet une meilleure compréhension des cultures étrangères.

Les préparations linguistiques furent également d'une grande importance. Même si la plupart des étudiants ont raté leur examen en anglais, ils avaient tendance à sous-estimer leurs compétences et ce qu'ils étaient capables. Une fois qu'ils élargissent leur langage avec un peu de formation et un champ lexical plus large, ils sont à même de faire un très bon travail! Pendant les préparatifs de la mobilité 2014 à Doncaster, chaque élève a reçu son affectation pour pouvoir préparer et présenter son propre dictionnaire avec un vocabulaire spécifique et quelques phrases clefs correspondant à leur futur domaine d'activité.

En dehors des préparations de prise en mains explicitées ci-dessus, l'accent a également été mis sur la préparation mentale. Avant Doncaster, nous avons attiré l'attention des stagiaires sur les différentes attentes qu'implique le projet. L'attente de l'école concernant les stagiaires, leurs propres attentes, les attentes de

l'organisateur hôte, les attentes de l'entreprise/du lieu de stage. Toutes ces attentes ont été abordées et discutées et ont permis aux stagiaires d'avoir une image claire et une bonne compréhension de leurs responsabilités et de ce qu'on attendait d'eux. Ces attentes ont bien sûr été abordées à plusieurs reprises tout au long de la mobilité. Deux étudiants dans le groupe sélectionné n'avaient jamais pris l'avion avant et n'étaient même jamais partis à l'étranger, ce qui sous-entend que beaucoup de détails organisationnels étaient à apprendre ou à appréhender mentalement. Les assurances, les passeports, les règles de sécurité concernant les bagages à main, toutes ces étapes préparatoires ont été abordées et toutes les consignes ont été transmises en amont.

115.

**RYANAIR**

FLIGHT RESERVATION NUMBER  
**ONN3XK**  
FLIGHT STATUS CONFIRMED

THANK YOU FOR BOOKING WITH RYANAIR  
THIS IS YOUR BOOKING CONFIRMATION, PASSENGER ITINERARY AND RECEIPT  
EMAIL. PLEASE CHECK YOUR FLIGHT(S) AND PASSENGER(S) DETAILS BELOW.

### FLIGHT(S) DETAILS

From **Stockholm Skavsta** to **London (Stansted)** (FR 53)

DEPART (NYO)  
Stockholm Skavsta

ARRIVAL (STN)  
London (Stansted)

Sat 29 Mar 2014  
07:00hrs

Sat 29 Mar 2014  
08:20hrs

Book



Airport carpark



Airport transfers



Car hire

De plus, lors de la préparation à la mobilité / au placement du temps a été consacrée à des questions de santé et de sécurité, mais aussi pour préparer les étudiants à prendre note de les stages. Les listes pense-bête ont été utilisées pour couvrir autant de points nécessaires que possible. Le tuteur de stage a été invité à être l'interlocuteur du stagiaire sur ces questions durant la période de mobilité / placement.

Afin de formaliser les stages, des conventions de stage ont été signées et remises en main propre. Cette partie de la préparation était ennuyeuse mais nécessaire. Des contrats ont de ce fait été signés entre l'étudiant et l'école, le tuteur ou parent et l'école et entre l'école - et le lieu de stage et annonçait alors explicitement un code de conduite à respecter et tout autres détail nécessitant un accord entre les différentes parties mentionnés ci-dessus.

### Mobilité / Placement

Doncaster Collège a fourni d'excellents lieux de stages qui conviennent parfaitement à nos étudiants. Ils se sont tous intégré facilement dans leurs nouveaux environnements. Le fait qu'il y ait eu deux stagiaires dans chaque stage était facilitant, cela permettait à chaque stagiaire de toujours pouvoir s'appuyer sur l'autre sans pour autant être totalement dépendant. Après une brève introduction à leurs patrons et tuteurs de stage, ils ont tous commencé à travailler. Nous avions deux étudiants en stage à «Sciclunas Delicatessen» et deux dans les cuisines au «Best Western Mount Pleasant Hôtel».

Les deux stages ont été bien préparés par le Collège de Doncaster et les élèves ont été accueillis par leurs tuteurs de stage. Tous

les étudiants ont suivi des horaires de travail ordinaires et des méthodes de travail ordinaires, tout comme si ils avaient été dans un lieu de stage ordinaire. Grâce à la bonne introduction effectuée et au choix des tuteurs de stage, ces périodes se sont déroulées sans difficulté.



Le lieu de stage du restaurant leur a aussi donné l'opportunité d'améliorer leurs compétences en pâtisserie en réalisant de délicieux gâteaux à la fois pour le restaurant et pour le service de livraisons.

Il fut très utile de prendre un peu de temps avec chaque élève, chaque jour, pour évaluer et discuter de tout ce qui s'est passé et de leur sentiment ou état d'esprit. Ces sessions bilan variaient entre 10 et 20 minutes, en fonction de la situation et du stagiaire avec lequel nous traitons. Il est apparu très important d'aider

les élèves à exprimer leurs sentiments (par exemple le mal du pays) et des expériences d'apprentissage pendant la journée: Ces sessions ont également été utilisées comme aide-mémoire pour l'écriture de leur journal. Le journal a été très utile pour les aider à se souvenir de tout ce qu'ils avaient appris et de réfléchir à cela. La planification de certaines activités en temps libre s'est avérée efficace pour éviter d'être inoccupé. Outre les questions liées au travail, nous avons également pris le soin d'organiser les activités quotidiennes comme l'alimentation, faire la vaisselle, les courses et la lessive, etc. C'était un bon moyen de rappeler que ces tâches quotidiennes doivent être prises en charge dans le cadre de ces expériences de vie.



Une connexion internet en Wifi est un minimum à recommander pour le lieu d'hébergement ou la salle commune, de sorte que les étudiants puissent rester en contact avec leur vie ordinaire ou discuter en direct via « Skype » avec ceux restés à la maison. Lorsqu'elle est utilisée de la bonne manière, cette connexion les aidera à réduire le mal du pays. Dans le même temps, l'affichage de statuts ou de photos sur les réseaux sociaux, va donner aux stagiaires l'occasion d'avoir des retours et commentaires positifs et valorisants de la part des amis et parents.



Les élèves ont trouvé important d'avoir l'occasion de voir quelque chose de plus que leur lieu de stage et bien sûr Doncaster et les environs ont beaucoup à offrir. Pour la compréhension culturelle et l'apprentissage des langues, il s'est avéré efficace d'alterner entre activités formelles et non-formelles.

### Post-placement

Après le retour à Norrköping, la vie « normale » a repris son cours, et avant que ce sentiment devienne trop grand, la mobilité et la période de stage ont été évalués. L'évaluation a porté sur le développement personnel et professionnel des stagiaires, les modalités pratiques et quels enseignements tirer pour l'avenir. La mobilité fut d'un avis général un succès (!). Avec de nombreux bons moments à retenir aussi bien personnellement que professionnellement. Encore une fois le journal des élèves les a aidés à se rappeler et à souligner certaines choses qu'ils avaient particulièrement appréciées.

*Quelques citations des évaluations de stagiaires :*

*«Merci à l'école de la deuxième chance de m'avoir donné une deuxième chance de me retrouver !»*

*«Je ne peux pas croire que je serai à la maison dans 2 jours! J'ai tellement appris, tellement gagné de confiance en moi et maintenant je sais que je peux !! «*

*C'est triste de voir comment deux semaines passent si vite !*

Maintenant, quand je m'y suis fait, c'est le moment de rentrer à la maison !

Les quatre stagiaires sont beaucoup plus proches de la réalité concernant le monde du travail, et l'intégration sociale. L'un d'entre eux a déménagé dans une autre ville pour obtenir un emploi, l'une d'entre eux a repris ses études dès le retour et les deux autres ont trouvé un emploi l'été suivant. Ainsi, cette expérience a certainement agi comme un catalyseur pour ce groupe de stagiaires !!

En conclusion, la sélection des stagiaires est cruciale pour avoir de bons résultats. Essayez de trouver un bon mix entre eux et d'investir réellement la phase de préparation des stagiaires, en particulier leur préparation mentale, cela payera. N'oubliez pas de tout planifier dans le temps; il y a beaucoup de choses qui devraient se dérouler plus aisément. Assurez-vous d'engager les étudiants dans le processus de planification et de leur donner des missions préparation. Enfin, établir et développer de bonnes relations avec le partenaire.

## Weiterbildungskolleg Mönchengladbach Expérience de mobilité

### Contexte

*6 étudiants ont pris part à cet échange. Tous les élèves ont eu une certaine forme de défi émotionnel / social / psychologique:*

- *Certains n'avaient jamais quitté l'Allemagne avant; ou n'avaient même jamais quitté leur ville natale avant.*
- *Deux d'entre eux ont dû obtenir la permission explicite de leurs parents car ils étaient trop jeunes.*
- *Outre le problème qu'un étudiant ait dû prendre ses médicaments tous les jours, deux stagiaires avaient des difficultés pour acheter des vêtements et valises nécessaires, parce qu'ils ne pouvaient tout simplement pas se le permettre.*
- *La plupart d'entre eux étaient vraiment effrayés à l'idée de leur premier voyage en avion.*

### Pré-placement

En apprenant leur sélection pour participer à l'échange, les étudiants ont entamé une approche pro-active durant leurs activités de préparation. Les étudiants ont fait une recherche culturelle sur la ville, Chambéry, qu'ils allaient visiter, les zones possibles d'activités qu'ils pourraient faire en dehors de leurs horaires de travail, des informations sur les aliments et ainsi de suite.

Durant leurs cours d'anglais, ils ont appris les bases pour un petit entretien, les phrases utiles, et le vocabulaire de tous les jours. Ces cours ont été menés sur une méthode commune avec l'école de Chambéry/France (ex écrire un seul mot et sa traduction sur

un cercle de papiers chaque mot devant commencer par la dernière lettre du mot précédent).

Les étudiants ont préparé une liste pense bête des choses à ne pas oublier et des informations nécessaires avant de partir, incluant les différents vols par exemple.

Des blocs notes, contenant les numéros de téléphones utiles ont été distribués afin que les stagiaires puissent contacter le coordinateur du séjour et le formateur accompagnateur. Ceci a formé la base de notre préparation, permettant aux stagiaires et à l'accompagnateur d'avoir toutes les informations utiles et importantes.



En plus de ce matériel, le groupe s'est réuni chaque semaine pour discuter de la prochaine visite, de leur ressenti à l'idée de partir à l'étranger, mais surtout à l'idée de laisser famille et amis pour visiter un autre pays.

Tous les élèves ont été enthousiastes mais ont ressenti également de la nervosité, notamment car ils ne possèdent pas beau-

coup d'expérience de séjours à l'étranger. Discuter, échanger avec eux, dédramatiser les situations, toutes ces actions ont permis de préparer au mieux cet échange.

### Mobilité / Placement

Au début, les étudiants étaient un peu timides en France. Au bout du deuxième jour, ils ont été plus à l'aise dans leur nouvel environnement. La timidité n'avait plus d'importance. En fait, les élèves ont fait des progrès remarquables durant leur séjour en France. C'était en partie dû à l'enseignant, qui a mis les élèves à l'aise. D'autre part les étudiants eux-mêmes, ont développé une sorte d' «esprit commun». Ils ont adopté des comportements matures.



Personne n'a été stigmatisé ou même chahuté. Ils étaient ouverts d'esprit envers les étudiants français. On pourrait presque dire

qu'ils étaient curieux. Lorsque le groupe mangeait au restaurant, les élèves demandaient la note. Cela qui exigeait pour eux de parler à des gens qu'ils ne connaissent pas et dans une langue qu'ils ne parlent pas. Plus ils se sont habitués à ce nouvel environnement, plus ils ont fait les choses de façon indépendante. Ils ne demandaient de l'aide à l'enseignant que dans des cas où une traduction exacte était nécessaire.

Les étudiants, bien qu'anxieux au départ ont apprécié le séjour depuis le début, notamment en raison de l'appui des enseignants et de l'accueil proposé par les étudiants français.

Tous les élèves ont amélioré leur confiance en soi et leur estime personnelle. Ils ont dépassé les attentes de l'enseignant qui était très satisfait de leur comportement sur la semaine.

Le programme en France était très bien équilibré et laissait assez de temps pour les étudiants d'apprendre à faire connaissance entre eux. Les activités ont été conçues pour les réunir et créer des situations d'échanges entre tous les participants.



### Après le séjour

Le retour d'un séjour laisse très souvent une zone de «vide» qui n'est pas exploitée et souvent oubliée. Cependant il est très important d'évaluer et d'analyser les résultats et les expériences de la mobilité.

C'était la première fois que des étudiants du WBK étaient allés aussi loin sur ce type d'expérience, et ils n'étaient pas préparés à ressentir un «coup de blues» en rentrant chez eux. Cela prouve que le séjour fut un succès.

Après le séjour, il faut travailler sur la post-mobilité pour faciliter le retour à la vie «normale». Il peut être utile de discuter avec eux de ce séjour, et s'assurer ainsi que les étudiants aient des outils à leur disposition pour évacuer les sentiments «tristes» créés par le retour au pays.

Les étudiants ont reçu beaucoup de commentaires positifs sur leur comportement et leur travail Durant le séjour. Ils ont amélioré leur confiance en soi et leur estime de soi.



## Mobilité, procédures et outils

Pour exécuter une action de mobilité réussie avec les élèves d'une école de la deuxième chance, il est nécessaire d'utiliser des outils. Les recherches menées au cours du projet LION ont créé des outils pour les trois phases de la mobilité : pré-placement, la mobilité et l'après mobilité.

Ces outils sont décrits et présentés par phase. L'utilisation de ces outils n'est pas inévitable ou nécessaire, mais les expériences de mobilité dans LION ont prouvé qu'une mobilité bien préparée et structurée possède de multiples avantages. Cela permet aux étudiants d'appréhender au mieux un environnement et une langue qu'ils ne connaissent pas. Les enseignants peuvent également profiter de cette préparation pour mener au mieux le projet de mobilité.

Les outils doivent aussi permettre de refléter les différentes expériences vécues et les diverses étapes de préparation du séjour de mobilité. Une approche globale du projet permet de travailler sur différents supports comme la langue, la culture... Les discussions entre les étudiants et les professeurs sont dès le départ, encouragées.

Dans les trois phases, pré-placement, la mobilité et l'après mobilité, les instructions suivantes guident la réalisation des outils:

### — Pré- Placement

- *Assister à toutes les réunions concernant les stages européens et prendre des notes lors de ces réunions. Des réunions auront lieu entre vous, avec vos enseignants, avec les responsables de projets et de partenariats internationaux mais aussi avec des étudiants ayant une expérience des stages à l'étranger.*
- *Saisissez vos données personnelles auprès du groupe participant*
- *Remplissez le formulaire des attentes, ce qui vous permettra d'enregistrer vos sentiments avant le séjour. À la fin du stage, vous pouvez regarder en arrière et cela vous aidera pour réaliser votre évaluation.*
- *Compléter les compétences, les connaissances et les qualités sur le formulaire d'auto évaluation. Ce sera également utilisé dans le cadre de l'évaluation lorsque vous regardez à posteriori la façon dont vos compétences et qualités se sont améliorées. En outre, une auto-évaluation est disponible pour évaluer les compétences.*
- *Fixez-vous des objectifs et des cibles en utilisant vos objectifs personnels*
- *Entreprendre des recherches sur le pays (vie, culture...) que vous allez visiter et enregistrer ces informations dans un formulaire Europe. Cela peut inclure des informations sur la langue, la monnaie, la nourriture et les boissons, la météo, les traditions et les coutumes locales.*
- *Lire le Code Stage de bonne conduite et ensuite signer le contrat. Cela montre que vous êtes engagé à être un bon ambassadeur du Doncaster College sur votre lieu de stage et sur toute la durée de votre séjour.*

*Les documents minimum requis :* Attentes, auto-évaluation, les objectifs personnels, le code de conduite et de la recherche / Vivre et travailler en Europe. Bien sûr, l'Internet (Google) est très utile lors de la préparation pour une mobilité internationale. Une fois que vous savez où votre stage se déroulera, vous pouvez / devez également faire des recherches sur la façon de vous déplacer. Il est utile de bien s'informer sur les procédures et les attitudes à adopter au niveau de votre santé, surtout si vous tombez malade lors de votre séjour. Réfléchissez aux moyens de rester en contact avec vos proches quand vous serez partis. Cela peut avoir une réelle incidence sur votre bien être au cours de la mobilité.

### — La mobilité/le séjour

- *Lors de votre premier jour complétez vos premières impressions. Décrivez réellement vos premiers ressentis, vous pourrez revenir dessus si besoin lors de l'évaluation finale.*
- *Dans le journal toutes les expériences sont enregistrées au cours de la mobilité. Ce journal vous permet de noter tous les événements positifs et négatifs que vous éprouvez.*
- *Recueillir d'autres éléments de preuve qui peuvent être utilisés pour illustrer votre dossier de stage pour le rapport final. Cela pourrait être des photographies, des brochures et dépliants.*

Le journal de bord est recommandé pour surveiller les activités et l'évolution des étudiants sur toute la période de mobilité. Un journal de bord constitue une mission fondamentale et rédiger les événements et expériences quotidiennement est très important.

Il permet de trier les différentes impressions selon les moments, les contextes. Il peut également nourrir des discussions entre élèves et avec les professeurs mais également servir de base de travail pour les étudiants à leur retour.

### — Post Placement

- *Remplissez l'auto-évaluation des compétences et qualités, enregistrez la façon dont vous vous sentez maintenant après le voyage.*
- *Remplissez le formulaire d'étude personnelle. (Attentes objectifs personnels, établissement des objectifs, compétences et qualités auto-évaluation)*
- *Ecrire des lettres de remerciement aux entreprises qui vous ont accueillis.*

L'évaluation et la réflexion sur le développement personnel et professionnel est important. L'évaluation et la réflexion font partie de la stratégie d'apprentissage qui a commencé dans la phase de préplacement. Suivant le développement personnel et professionnel des élèves, il est important de s'assurer que toutes les dispositions pratiques soient couvertes; voyage, assurance, information aux proches.

Les outils pour la mobilité, étudiés, développés et testés au sein du projet LION sont :

- *Les attentes par rapport au projet de mobilité*
- *Compétences, les connaissances et les qualités d'auto-évaluation*

- Auto-évaluation
  - Définition des objectifs personnels
  - Code de conduite et contrat de travail avec le lieu de stage
  - Vivre, travailler en Europe
  - Vivre, travailler en Europe - language
  - Santé sur le lieu de travail
  - Egalité des chances sur le lieu de travail
  - Emploi du temps
  - Premières impressions du lieu de stage
  - Evaluation première semaine
  - Seconde semaine d'évaluation
  - Journal de bord
  - Formulaire d'examen personnel
  - Lettre de remerciements
- Ces outils se trouvent dans la partie des annexes de ce guide.

## ANNEXES

→

ANNEXE 1	Fiche de renseignement de stage	125
ANNEXE 2	Attentes	127
ANNEXE 3a	Compétences, aptitudes qualités et auto-évaluation	128
ANNEXE 3b	Auto-évaluation	129
ANNEXE 4	Prévision des objectifs personnels	131
ANNEXE 5	Code of Conduite et Convention de Stage	132
ANNEXE 6	Vivre et travailler en Europe	133
ANNEXE 7	Vivre et travailler en Europe - la langue	134
ANNEXE 8	Santé et sécurité sur le lieu de stage	135
ANNEXE 9	Egalité des chances sur le lieu de stage	137
ANNEXE 10	Emploi du temps	138
ANNEXE 11	Vos premières impressions	140
ANNEXE 12	Impressions de la première semaine	141
ANNEXE 13	Journal de bord	144
ANNEXE 14	Formulaire d'examen personnel	145
ANNEXE 15	Lettre de remerciements	149

## ANNEXE 1 Fiche de renseignement de stage

Complétez vos informations personnelles et dès que vous avez les informations concernant votre lieu de stage, remplissez-les. Ce formulaire est pour votre information vous pourrez en avoir besoin durant le stage. Assurez-vous que les responsables le signent à l'issue du stage.

Nom:

-----

Cours:

-----

Emergency Contacts:

Projet international  
et partenaires:

Partenaire du collège Contact:

Tuteur du Collège de Doncaster:

Autre:

Mes dates de voyage:

Aller:

Retour:

Information sur le collège partenaire:

Adresse et numéro de téléphone:

-----  
-----

Responsable du college et personne à contacter:

-----

Mon lieu de stage Détails:

Adresse et numéro de téléphone:

-----  
-----

Mon tuteur de stage:

-----

Contacts parlant anglais (si différents)

Structure partenaire

Lieu de stage

Début / Fin Dates and Temps de travail:

Jours et dates de stage

Du:

Au:

Heure de prise de poste (matin):

---

Heure de prise de poste (après-midi):

---

Temps de pause:

---

Temps de repas:

---

Special Requirements (e.g. clothing, equipment)

---

---

---

Poste occupé / Description:

---

Signature(s) du(des) responsable(s)

Nom:

---

Signature:

Nom:

---

Signature:

## ANNEXE 2 Attentes

Le but de ce formulaire est de vous aider à réfléchir sur vos sentiments, attentes et craintes avant de vous rendre sur votre stage, de sorte que lorsque vous revenez, vous soyez en mesure de réfléchir sur les bénéfices de cette expérience. Vous pourrez l'utiliser dans le cadre de votre évaluation finale.

1. Quelles sont vos principales attentes?

a) Au sein du collège partenaire?

---

---

b) Sur le lieu de stage?

---

---

c) Dans le pays étranger?

---

---

2. Qu'est-ce qui vous inquiète le plus concernant ce projet de partir à l'étranger?

---

---

---

3. En participant à ce voyage, qu'espérez-vous atteindre?

a) Dans le cadre de votre formation professionnelle?

---

---

b) Dans le cadre de votre développement personnel et professionnel?

---

---

c) Dans le cadre de vos compétences linguistiques et de votre expérience d'une autre culture?

---

---



### ANNEXE 3a Compétences, Connaissances et Qualités d'auto-évaluation

Regardez la liste des compétences, les connaissances et les qualités ci-dessous. Évaluez-vous honnêtement avec un nombre compris entre 1 et 4. (1 étant le plus petit score, 4 le plus élevé). Vous répétez cette évaluation à la fin du projet afin de voir quelles compétences et qualités ont évolué.

128.

Niveau de compétence / Connaissance	Note avant projet	Note après projet	Qualités	Note avant projet	Note après projet
Mon cours de formation professionnelle			Coopération		
Travailler dans un environnement professionnel			Confiance		
Environnement de travail européen			Application, sérieux		
Résoudre les problèmes			Responsable, fiable		
Communication			Humeur égale		
Travailler avec des chiffres			Serviable		
Créativité au niveau de l'écriture			Honnête		
Techniques de rédaction			Travail en équipe		
Utilisation d'un ordinateur			Travail en autonomie		
Ma connaissance d'autres pays			Présentation		
Ma connaissance du projet			Mener les autres		
Expérimenter d'autres cultures			Capacités d'écoute		
Rencontrer différentes personnes			Capacités d'organisation		
Parler une langue étrangère			Politesse		
Comprendre une langue étrangère			Ponctualité		

### ANNEXE 3b Auto évaluation

Ce questionnaire vise à obtenir une meilleure compréhension pour les stagiaires (et leurs formateurs qui prennent part à une mobilité / un placement international. Quottez à quel point vous êtes capable d'accomplir les tâches. Quottez votre degré de confiance en notant un nb de 0 à 100 selon cette échelle:

Confiance

0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Incapable de le faire				Plutôt capable de le faire				Très certain de pouvoir le faire		
0-100	Item									
	<i>Effectuer mes missions dans les délais</i>									
	<i>Travailler lorsqu'il y a d'autres choses intéressantes à faire</i>									
	<i>Être ponctuel chaque jour, sur mon lieu de travail</i>									
	<i>Planifier mes activités chaque jour</i>									
	<i>Me souvenir d'avoir tout le matériel nécessaire prêt</i>									
	<i>Organiser mon travail proprement quand je suis fatigué</i>									
	<i>Informers mes collègues dans les temps quand je ne peux pas terminer mon travail à la date prévue</i>									
	<i>Utiliser un autre langage pour travailler et communiquer au quotidien</i>									
	<i>Tenir bon face à quelqu'un qui me demande de faire quelque chose de gênant ou d'irrespectueux envers d'autres collègues</i>									
	<i>Toujours chercher la signification exacte d'un mot que je n'ai jamais entendu</i>									
	<i>Me faire des amis avec des personnes d'autres cultures</i>									
	<i>Communiquer clairement mes sentiments dans une autre langue</i>									
	<i>Exprimer mon opinion clairement lorsque je ne suis pas d'accord avec un collègue</i>									
	<i>Aider un collègue lorsqu'il a des difficultés avec une mission</i>									

129.

→

		0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		Incapable de le faire		Plutôt capable de le faire						Très certain de pouvoir le faire		
Confiance	0-100	<b>Item</b>										
		<i>Demander de l'aide à un collègue lorsque j'ai des difficultés avec une mission</i>										
		<i>Accepter les décisions de mon groupe de travail quand ce n'est pas la meilleure solution pour moi.</i>										
		<i>Ecouter les arguments des autres avant d'exprimer mon opinion</i>										
		<i>Revoir mes positions lorsqu'il y a un conflit</i>										
		<i>M'organiser clairement et partager les tâches avec mes collègues</i>										
		<i>Supporter et motiver mes collègues quand ils ne sont pas d'humeur à travailler</i>										
		<i>Assumer ma responsabilité lorsque mon travail donne de mauvais résultats</i>										
		<i>Être un médiateur entre les points de vue divergents au sein de mon équipe de travail</i>										
		<i>Toujours partager mon savoir avec mes collègues</i>										
		<i>Accepter des conseils venant d'autres personnes dont je ne suis pas proche</i>										
		<i>Apprendre de nouvelles choses sans le savoir</i>										
		<i>Me concentrer sur les consignes quand je suis stressé</i>										
		<i>Toujours reconnaître ce que j'ai à apprendre quand je suis affecté à un nouveau poste</i>										
		<i>Présenter les résultats de mon travail clairement et en utilisant divers médias</i>										
	<i>Parler librement devant un public</i>											
	<i>Organiser une présentation avec un séquençement logique à destination du public</i>											
	<i>Selectionner des informations et les résumer de façon critique</i>											

## ANNEXE 4 Prévion des objectifs personnels

Choisissez 2 compétences et 2 qualités que vous voulez perfectionner durant votre période de stage. Cela fixera vos objectifs personnels. Pour chacune des compétences et qualités choisies, expliquez ce que vous espérez réaliser et fixez une date à laquelle vous pourrez vérifier vos progrès.

Lorsque vous avez vérifié votre progrès, identifiez vos points d'amélioration.

Ce tableau sera utilisé dans le cadre de votre évaluation finale.

Compétence/Qualité	Ce que j'espère réaliser	Date pour vérifier mes progrès	Progrès / améliorations

## ANNEXE 5

### Code de conduite et convention de stage

Les employeurs ont des attentes sur la conduite et le comportement de leurs employés. C'est important que vous, en tant qu'ambassadeur du Doncaster College, vous vous comportiez de manière appropriée et répondiez au mieux aux exigences des entreprises qui vous reçoivent en stage.

Lisez ce code de conduite avec attention et signez la convention de stage sur le verso. Notez bien que toute infraction par rapport à ce code de conduite pourra faire l'objet de sanctions disciplinaires à votre rencontre.

#### Je vais:

- *Etre préparé à différents types d'emplois proposés par les employeurs.*
- *Prendre conscience et ressentir de la fierté sur les tâches demandées et les réaliser du mieux possible.*
- *Etre capable d'accepter des critiques/reproches si une tâche n'est pas réalisée correctement.*
- *Etre capable de prendre en compte et d'appliquer des ordres, des consignes.*
- *Coopérer avec les autres (équipe de travail, collègues, supérieurs, clients, tuteurs, étudiants...)*
- *Etre capable de travailler sans assistance constante.*
- *Faire preuve d'initiatives.*
- *Etre ponctuel et respecter les horaires de travail. S'excuser si vous ne parvenez pas à respecter les délais d'exécution d'une tâche.*

- *Agir de façon responsable et être digne de confiance.*
- *Reconnaître ma responsabilité de travailler sous l'étiquette du Doncaster College et du lieu de stage.*
- *Montrer du respect aux autres, conformément à la politique d'égalité des chances du Doncaster College.*
- *Soignez votre présentation physique.*
- *Agir et se comporter convenablement pour donner une bonne image du Doncaster College sur les lieux de stage, événements culturels...*

### Convention de stage

J'ai lu le code de conduite pour la période de stage et comprend le comportement attendu.

Je comprends les déclarations faites dans le code de conduite et j'accepte de les respecter.

Nom:

-----

Signature:

-----

Date:

-----

## ANNEXE 6 Vivre et travailler en Europe

Effectuez des recherches sur le pays que vous visitez et prenez des notes ci-dessous. Cela vous aidera à savoir à quoi vous attendre, surtout si vous visitez ce pays ou voyagez à l'étranger pour la première fois.

Cela peut être par exemple quels vêtements prendre ? Quand les magasins ou banques sont-ils ouverts ?

Géographie / Climat

Histoire / Culture

Langue

## ANNEXE 7 Vivre et travailler en Europe - la langue

Coutumes / Traditions

Pratiques de travail

Opportunités d'emploi

Faites une liste de certains mots et expressions utiles que vous avez appris.

*Salut*

*Je suis désolé(e)*

*Bonjour / Bonsoir*

*Je ne comprends pas*

*Au revoir*

*Où est.....?*

*A bientôt*

*Combien ça coûte?*

*Ravi(e) de vous rencontrer*

*Je voudrais.....*

*Mon nom est.....*

*Pouvez-vous m'aider?*

*Comment vous appelez-vous?*

*S'il vous plaît*

*Merci*

*Pardon*

*Excusez moi*

## ANNEXE 8 Santé et sécurité sur le lieu de stage

**Informations à collecter le premier jour**

L'employeur est responsable de votre sécurité sur le stage mais vous êtes aussi responsable de votre propre sécurité et de celle des autres.

Trouvez les informations suivantes et complétez.

1. En vertu de la législation Européenne, chaque entreprise doit avoir une politique "Santé et sécurité sur le lieu de travail".

a) Où se trouvent les textes réglementaires ?

b) Comment les employés découvrent ce qu'ils contiennent ?

c) Existe-t-il un résumé de ces textes et où se trouve-t-il ?

2. À propos de l'assurance :

a) Quelle assurance possède l'entreprise ?

b) Le certificat d'assurance personnelle est-il affiché ? Et où ?

-----

3. Accidents peuvent avoir lieu de temps en temps.

a) Si vous avez un accident ou si vous avez un besoin urgent d'aide, qui devez-vous contacter ?

-----

b) Où pouvez-vous les trouver ?

-----

c) Où sont enregistrés les accidents?

-----

d) Where are the First Aid boxes kept?

-----

e) Existent-t-il d'autres éléments de secours/aide? Si oui, quels sont-ils?

-----

-----

4. Les procédures incendie.

a) Que devez-vous faire si vous découvrez un début d'incendie?

-----

b) Que devez-vous faire si vous entendez l'alarme incendie?

-----

c) Où sont les extincteurs et quels sont les types d'extincteurs ?

-----

d) Où se trouvent les sorties de secours?

-----

5. Règlement sur la sécurité :

a) a) Vous a-t-on dit de ne pas utiliser certaines machines ou équipements ? Donnez les raisons.

-----

-----

-----

b) Avez-vous été supervisé lors de l'utilisation de certaines machines et équipements ?

-----

-----

6. Certains lieux de travail ont des règles de sécurité particulières. Inscrivez celles qui s'appliquent à votre lieu de travail. Par exemple, chaussures de protection...

-----

-----

-----

**ATTENTION !**  
**N'UTILISEZ PAS de machine ou d'équipement, sans en avoir l'autorisation ou sans avoir eu une démonstration de son utilisation en toute sécurité.**

## ANNEXE 9 Egalité des chances sur le lieu de stage

La majorité des personnes sur votre lieu de travail sont des hommes / femmes / égalité?

-----

Votre tuteur de stage est-il un homme / une femme?

-----

La majorité des responsables sont-ils de sexe masculin ou féminin?

-----

Le responsable de l'entreprise est-il un homme ou une femme?

-----

Y'a-t-il des personnes handicapées employées par la société?  
OUI / NON

-----

Quelles installations sont prévues pour les personnes handicapées?

-----

## ANNEXE 10 Emploi du temps

Complétez un emploi du temps (incluant les pauses) indiquant vos heures de travail et vos missions :

SEMAINE 1			SEMAINE 2		
Tâches à effectuer	Missions et responsabilités planifiées	Confirmé avec son collègue de travail (date)	Tâches à effectuer	Missions et responsabilités planifiées	Confirmé avec son collègue de travail (date)
Lundi			Lundi		
Mardi			Mardi		
Mercredi			Mercredi		
Jeudi			Jeudi		
Vendredi			Vendredi		
Samedi			Samedi		
Dimanche			Dimanche		

## ANNEXE 11 Vos premières impressions

Y'a-t-il un groupe de minorités ethniques employé par cette société ?

OUI / NON

Si oui, décrivez brièvement le groupe.

-----  
-----  
-----

140.

Y'a-t'il des syndicats impliqués sur votre lieu de stage?

OUI/NON

1. Qu'avez-vous ressenti, le premier jour, à votre arrivée ?

Entourez les impressions qui correspondent à ce moment :

Excitation          Peur          Confiance

Enthousiasme      Nervosité      Autres

Faites la liste des autres mots ou expressions qui décrivent vos sensations à ce moment.

2. Qui vous a accueilli en premier à votre arrivée ?

-----

3. Vous êtes-vous senti bien accueillis ?

Comment s'y sont-ils pris pour vous souhaiter la bienvenue ?

-----

4. Saviez-vous quelle était la structure avec laquelle l'e2c73 organisait cet échange ? OUI / NON

5. Avez-vous rencontré les gens avec qui vous alliez travailler ?

Comment étaient-ils ?

-----

-----

6. Avez-vous accepté ce qui était à faire et à identifier vos propres responsabilités ?

OUI / NON

7. Au bout de combien de temps avez-vous eu quelque chose à faire ?

Qu'est-ce que c'était ?

-----

-----

8. Comment s'est passé votre premier repas ?

-----

9. Avez-vous essayé de parler leur langue ?

-----

10. Vos impressions/ressentis ont-ils changé au cours de cette première journée ?

-----

-----

## ANNEXE 12 Vos impressions de la première semaine

1. Reportez-vous à vos impressions du 1er jour.

Comment ont elles évolué au cours de la semaine ?

-----  
-----  
-----

Est-ce quelque chose qui vous a surpris ?

-----

2. Comment-vous êtes-vous senti avec les personnes avec lesquelles vous avez travaillé?

-----

-----

-----

3. Y'a-t 'il des compétences ou aptitudes que vous aviez déjà qui vous ont semblées utiles ?

-----

-----

FR

141.



4. Qu'avez-vous trouvé difficile au cours de cette semaine ?

-----  
-----  
-----  
-----

5. Qu'est-ce qui vous a déplu sur cette semaine ?

-----  
-----  
-----

6. Y'a-t 'il des compétences ou aptitudes que vous aviez déjà qui vous ont semblées utiles ?

-----  
-----

7. Qu'avez-vous trouvez difficile au cours de cette semaine?

-----  
-----  
-----

8. Qu'est-ce qui vous a déplu sur ce projet?

-----  
-----  
-----

### Evaluation de la deuxième semaine

1. Reportez-vous à vos impressions du 1er jour.  
Comment ont elles évolué au cours de la semaine ?

-----  
-----  
-----

Est-ce quelque chose qui vous a surpris ?

-----  
-----

2. Comment-vous êtes-vous senti avec les personnes avec lesquelles vous avez travaillé?

-----  
-----  
-----

3. Y'a-t 'il des compétences ou aptitudes que vous aviez déjà qui vous ont semblées utiles ?

-----  
-----  
-----

4. Qu'avez-vous trouvé difficile au cours de cette semaine ?

-----  
-----  
-----

5. Qu'est-ce qui vous a déplu sur cette semaine ?

-----  
-----  
-----

6. Y'a-t 'il des compétences ou aptitudes que vous aviez déjà qui vous ont semblées utiles ?

-----  
-----  
-----



7. Qu'avez-vous trouvez difficile au cours de cette semaine?

-----  
-----  
-----

8. Qu'est-ce qui vous a déplu sur ce projet?

-----  
-----  
-----

### ANNEXE 13 Journal de Bord

Le journal de bord est utilisé pour répertorier les différents événements et expériences. L'utilisation de celui-ci doit être quotidienne. Il est utile pour se souvenir de toutes les impressions ressenties lors du projet, et c'est également un bon sujet de discussion que l'on peut citer lors d'événements liés aux stages réalisés lors de séjours de mobilité.

Les notions suivantes sont destinées à vous aider à remplir ce journal :

- *Décrivez vos activités de la journée*
- *Décrivez les problèmes sur lesquels vous avez discutés aujourd'hui*
- *Qui travaillait avec vous aujourd'hui?*
- *Citez deux événements positifs qui vous ont arrivés aujourd'hui*
- *Citez deux événements négatifs qui vous sont arrivés aujourd'hui*

### ANNEXE 14 Formulaire d'étude personnelle

Afin de compléter au mieux cette partie, vous aurez besoin de revenir sur certaines des évaluations initiales que vous avez effectué avant le départ, afin de pouvoir voir votre propre progression.

*Reprenez les différentes grilles d'évaluation socio-professionnelles. Regardez aussi les « premières impressions » sur votre questionnaire bilan et les impressions globales de la semaine.*

C'est l'occasion de réfléchir à votre expérience à l'étranger.

Ces informations permettent à l'e2c73 d'aider l'équipe pédagogique à mieux planifier de futurs voyages pédagogiques et à informer les organismes de financement (comment leur argent a été dépensé, quels ont été les bénéfices du séjour pour les stagiaires).

#### Développement personnel

1. Expliquez comment votre préparation vous a aidé avant de partir à l'étranger.

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2. Comment avez-vous vécu votre expérience de la langue étrangère. Voulez-vous continuer à travailler et à apprendre une langue étrangère ?

-----  
-----  
-----  
-----

3. Comment vivre et travailler dans un autre pays vous a aidé à atteindre vos objectifs personnels ?

-----  
-----  
-----  
-----

### Développement professionnel

4. Recommanderiez-vous à un autre stagiaire de participer à un projet international OUI / NON

Expliquez vos raisons:

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

6. Quelle formation professionnelle auriez-vous pu avoir en plus pour améliorer votre préparation à cette période de stage?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

5. Quels conseils donneriez-vous à un étudiant partant pour un stage à l'étranger ?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

7. Quels aspects de votre formation vous ont aidé à préparer votre période de stage à l'étranger?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

8. Quelles nouvelles compétences professionnelles avez-vous mis en œuvre durant cette période?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

9. Quelles compétences professionnelles avez-vous développé?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

10. Sur votre lieu de travail quels étaient vos points forts et vos points faibles?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

11. Pensez-vous que votre recherché d'emploi a progressé depuis votre projet? Comment?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

12. Quels ont été globalement les bénéfices de votre séjour ?

*Personnellement*

*Culturellement*

-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----

148. *Professionnellement*

*Linguistiquement*

-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----

## ANNEXE 15 Lettre de Remerciements

Dès que possible après la période de stage / de mobilité, vous devriez écrire à la Société et / ou au Collège partenaire pour les remercier de vous avoir accueilli.

C'est une **lettre formelle** donc n'oubliez pas:

- *Ecrivez sur une lettre à en-tête du collège (vous pouvez l'obtenir de votre formateur).*
- *Adressez votre lettre à Mr / Mme / Mlle ..... et utilisez les nom de famille (exemple Monsieur Jones).*
- *Remerciez l'entreprise / ou le collège partenaire et les personnes qui vous ont aidé Durant votre séjour.*
- *Dites en quoi ce stage vous a aidé et ce que vous avez trouvé intéressant.*
- *Terminez votre lettre avec une formule de politesse.*
- *Ecrivez votre nom clairement au-dessus de votre signature.*
- *N'oubliez pas que cette lettre laissera une bonne image de vous à l'entreprise ou au collège partenaire.*
- *Faites d'abord un brouillon avant d'écrire la lettre, cela vous évitera des erreurs et fautes d'orthographe!*
- *Donnez cette personne à votre formateur qui s'assurera de la transmettre à l'entreprise ou au collège partenaire de votre part.*

THE LION-PROJECT (2012-2015) FOCUSED ON LIVING, LEARNING AND WORKING FOR THOSE NOT IN EMPLOYMENT, EDUCATION OR TRAINING (NEET). THE PROJECT TOOK A BENEFICIARY-CENTRED APPROACH IN WHICH PRODUCTS WERE DEVELOPED TO SUPPORT INNOVATIVE TEACHING AND E-LEARNING, (INTERNATIONAL) WORK PLACEMENT AND SOCIAL CONDITIONS, AND QUALITY ASSURANCE IN (SECOND CHANCE) EDUCATION. LION WAS DEVELOPED BY DONCASTER COLLEGE (UK) (APPLICANT), EURICON (NL) (COORDINATOR), E2C-NÖRRKOPING (SE), IFA (HU), CESIE (IT), E2C 73 (FR) AND WEITERBILDUNGSKOLLEG (MÖNCHENGLADBACH).